

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1973. május 16.

bb. 1. metró alagut az iskola alatt - új köntösben a Lánchíd és alagut - körkép - a főváros épülő közlekedési létesítményeiről

i don/zs/il cz

1973. május 16.

a budapesti tömegközlekedés helyzetének javítása az idén is az egyik legfontosabb feladat. az elmúlt fél évben - a kelet-nyugati metró vonal második szakaszának megnyitása, a lépcsőzetes munkakezdés bevezetése és a 2x3 sávós rákóczi út megépítése óta - érezhetően csökkent a zsúfoltság mind az utakon, mind a járműveken. a főváros nagyszabású munkálatait - a lakásprogram megvalósítása mellett - ezután is az ujonnan épülő közlekedési létesítmények alkotják.

ezek közül a legnagyobb az észak-déli metró építése. a föld alatt és a felszínen gyorsított ütemben dolgoznak a munkások. a fűrőpajzsok teljesítményét is növelték, ahol a talajviszonyok megengedik, a gépóriások naponta két métert is előre mennek. most az a cél, hogy a pajzsok napi átlagban elérjék a 2,20 métert. a bal fűrőpajzs még az idén, várhatóan augusztusban, a jobb az év végén, 1974. elején érkezik a ferenc köruti állomáshoz. a gépek „normarendezése”, az eddiginél is gyorsabb munkát követel a ferenc köruti állomáson dolgozóktól. az állomást ugyanis elő kell készíteni a pajzsok fogadására. a gépeket az állomás alatt át kell vontatni, ehhez pedig meg kell építeni a markusovszky téri szellőző alagutat, s majdnem teljesen el kell készülni az állomás szerkezeti munkálataival.

/folyt.köv./

fi

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1973. május 16.

bb. 1. metró alagut az iskola alatt - új köntösben a Lánchíd és alagut - körkép - a főváros épülő közlekedési létesítményeiről

i don/zs/il cz

1973. május 16.

a budapesti tömegközlekedés helyzetének javítása az idén is az egyik legfontosabb feladat. az elmúlt fél évben - a kelet-nyugati metró vonal második szakaszának megnyitása, a lépcsőzetes munkakezdés bevezetése és a 2x3 sávós rákóczi ut megépítése óta - érezhetően csökkent a zsúfoltság mind az utakon, mind a járműveken. a főváros nagyszabású munkálatait - a lakásprogram megvalósítása mellett - ezután is az újonnan épülő közlekedési létesítmények alkotják.

ezek közül a legnagyobb az észak-déli metró építése. a föld alatt és a felszínen gyorsított ütemben dolgoznak a munkások. a fúrópajzsok teljesítményét is növelték. ahol a talajviszonyok megengedik, a gépóriások naponta két métert is előre mennek. most az a cél, hogy a pajzsok napi átlagban elérjék a 2,20 métert. a bal fúrópajzs még az idén, várhatóan augusztusban, a jobb az év végén, 1974. elején érkezik a ferenc köruti állomáshoz. a gépek „normál” rendezése, az eddiginél is gyorsabb munkát követel a ferenc köruti állomáson dolgozóktól. az állomást ugyanis elő kell készíteni a pajzsok fogadására. a gépeket az állomás alatt át kell vontatni, ehhez pedig meg kell építeni a markusovszky téri szellőző alagutat, s majdnem teljesen el kell készülni az állomás szerkezeti munkálataival.

/folyt.köv./

fi

ITM

bb. 1./ metró1. folyt./ 11.

az összehangolt munka alapján valószínű látszik az ígéret: a tervet teljesíteni fogják.

az összefogás a kéregalagutat építők között is megvan, az itteni munkák üteme mégis csökkent, mint elmondták, a tempót kellett visszafogni - az alfa mozi mellett levő tanintézet miatt. a metró alagut ugyanis az iskolaépület egy része alatt húzódik majd. itt nemcsak az építmény megerősítése jelent külön feladatot, hanem az elbontott munkásotlaktanya környékének talajszilárdítása is, ami legálább egy évet vesz igénybe, a metró építők a következő hetekben - a nyári szünet alatt - dolgoznak, majd az iskolában, s az épület alatt.

hasonló összefogás jellemzi a lánchid és az alagut felújításában résztvevő vállalatok munkáját is. itt nyújtott műszakban, sőtétedésig dolgoznak az emberek. a lánchidon egymást váltják a szakbrigádok. az országos szakipari vállalat festői például most „öltöztetik”, új ruhába a hatalmas híd szerkezetet. a pesti oldalon az új grafitszürke színű köntös felrakásai már elkészültek. a bádgosok a pilonok párkányainak lemezborításán dolgoznak; az orszak-osok harmadik csoportja az állványerdőt ritkítja. a közúti gépellátó vállalat emberei a bordás lemezeket tisztítják, s készítik előfestésre. ők állították össze azokat az acélból hegesztett állványokat is, amelyekről a cimereket cserélik ki. érdekes adat: a képzőművészeti kivitelező vállalat készítette cimerek sulya egyenként csaknem kilenc tonna. e vállalat szakemberei hozzák rendbe, javítják ki a pilonok sérüléseit is. a lánchid diszkivilágító berendezéseit most szerelik. a pesti oldalon a felerősített új hajólámpák már gyöngy-fűzért alkotnak. a híd felső párkányát kivilágító berendezések szerelése szintén megkezdődött.

a várhegyi alagut felújításában résztvevő vállalatok többsége már befejezte a munkát. most itt is az országos szakipari vállalat munkásai dolgoznak. ők újítják fel az építmény 8 000 négyzetméter felületű boltozatát. a mennyezet új borítása: fehér és világoskék színű üvegmozaik csempe. a boltozat -díszítéssel jól halanak: az apró kockáknak mintegy felét már felragasztották.

most tisztítják az alagut kapuzatát is. a mosáshoz finom szemcsésű köveket is használnak. a kapuzatot tudniillik több milliméternyi vastagságú por fedi, amelyet csak kő- és vizsugárral lehet eltávolítani. a várhegyi alagutat hamarosan az elektromosok és az utépítők veszik birtokukba: felszerelik a sárga fényű nátrium gózlámpákat s aszfalt-szönyeggel borítják az uttestet, a járdát.
/mti-gordon judit/

-.-
- 2 -

Fi

bb. 2. rendkívüli autóbusz - villamos és trolijáratok a bnv-re
kt/sb/il cz 1973. május 16.

a budapesti közlekedési vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a budapesti nemzetközi vásár alkalmával május 18 és május 28-a között az alábbi rendkívüli autóbusz-, villamos- és trolibuszjáratok közlekednek.

autóbuszközlekedés:

74/y jelzéssel a madách imre tér - városliget-vásár főbejárat között 9.00- 20.30 óráig,

k-jelzéssel a városligeti vásár főbejárata és az albertirsai uti főbejárat között 11.00 - 18.00 óráig,

v-jelzéssel az Őrsvezér tér - albertirsai ut - vásár főbejárat között 5.30 - 21.00 óráig:

villamosközlekedés:

29/y jelzéssel csak munkaszüneti napokon festetich utca - albertirsai ut-vásár főbejárat között 9.30 - 20.30 óráig, 29-es jelzéssel - május 14-től már közlekedik - józsef körut - albertirsai ut-vásár főbejárat között 9.30 órától - 20.30 óráig

trolibuszközlekedés:

70/a jelzéssel: a labda utca - erzsébet királyné uti aluljáró között 9.30- 20.30-óráig

75/a jelzéssel a népliget-thököly ut között üzemkezdettől 20.30 óráig,

ezen kívül az 1-es, 19-es, 25-ös, 32-es, 33-as és az 55-ös, a 74-es, 95-ös autóbuszjáratokat, a 25-ös villamost pótló k-járatot, a 37-es villamosjáratot, valamint a 72-es, a 75-ös és a 79-es trolibusz-járatokat az igényeknek megfelelően sürítve közlekedtetik./mti/

-.-

3 -

Fi

bb. 3. újabb ritkaságok a széchenyi könyvtárban

i zsu/pá/hi/11 cz

1973. május 16.

a széchenyi könyvtár régi nyomtatványok tára - ahol 30 ezer-nél is több 1700 előtti nyomtatványt őriznek - sok értékes ritkasággal gyarapodott. ezek közé tartzik az a 15. századi hatalmas, vaknyomásos, barna bőrkötésű fóliás, amelyet használata idején leláncolva őriztek. ez a jeromos-kötet, amely strasbourgban jelent meg, s a könyvnyomtatás első évtizedeiből való. mindkét borítólapján rézveretek láthatók, ezek védik a bőrborítót a kopástól. ugyancsak, ősnymtatvány a disznóbőrbe kötött „gratianus decretuma”, amely elteként foglalja össze az egyházi törvényeket. gratianus a 12. század közepén élt és tanított bolognában. ezt a törvénykönyvét európa-szerte használták, s számtalan kiadást ért meg.

a régi művek restaurálásánál nagyon gyakran kerülnek elő apróbb töredékek különböző művekből, amelyek nagyon értékesek lehetnek. ilyen volt az egyik kötetstáblában talált „széphistoria” ódájának eleséséről, című mű is, amelyről egyáltalán nem volt tudomása korábban az irodalomtörténetnek. mint kiderült, szerzője dobozi veres mihály, s a história 1634-ben jelent meg kolozsvárott.

tudománytörténeti jelentőségű új szerzemény geszner konrádnak, a neves polihisztornak „von den vögeln”, című madarakról szóló munkája, ma is felhasználható tudományos áttekintésekhez. a 17. századból származó „gyulafehérvári limitáció”, árszabályként szolgált a különböző iparcikkek eladásához. a magyarnyelvű, ipartörténeti vonatkozású nyomtatványok ritkák hazánkban, ezért művelődéstörténeti jelentőségük különösen nagy. egészen más jellegű huszár gál 16. századi prédikátor és nyomdász énekeskönyve, amely 1514-ben jelent meg. mint magyar nyelvű énekeskönyv kivételes emlék, de nyomdatörténeti szempontból is figyelmet érdemel. a szöveg és a szedett kottával közreadott dallam közlése ez idő tájt még komoly nyomdai feladat volt. nagyon érdekes tolnai deczi gáspár 1582-ben debrecenben megjelent munkája, amely a puritán polgári erkölcsök-re próbált nevelni. a részegséget, paráznaságot és a táncot mint költséges mulatságokat ostorozza benne. nagy értékű szerzemény a 2. rákóczi ferenc idejében megjelent hadiregula, amelyet nagyszombaton adtak ki 1706-ban. összefoglalja a katonákra vonatkozó fegyelmi rendelkezéseket./mti/

--

- 4 -

bb. 4. a magyar partizán szövetség és a kisz kb idei akcióprogramja az együttműködésre

i vt/mm/zs/11 cz

1973. május 16.

a partizán szövetség és a kisz központi bizottsága közötti együttműködés ez végre szóló akcióprogramját a napokban hagyják jóvá a két szervezet illetékes vezetői. a program értelmében a különböző kisz -iskolák oktatási tematikáját úgy alakítják ki, hogy a hallgatók a magyar antifasiszta ellenállási és partizán-mozgalomról is tájékoztatást kapjanak. a partizán szövetség vállalta, hogy segítséget nyújt az iskolai jegyzetek elkészítéséhez.

a kisz-szervezetek és az uttörőcsapatok vállalják sirok, emlékhelyek gondozását és kapcsolatba lépnek elhunyt antifasiszta harcosok hozzátartozóival, hogy ezáltal is jobban megismerkedhessenek példaképeik életével, munkásságával. az ifjúsági turisztikai programba olyan utvonalakat iktatnak be, amelyek nyomán a fiatalok feleleveníthetik a 2. világháború alatti partizánharcol, ellenállási akciók emlékeit, eseményeit.

tervbe vették azt is, hogy az újjáépített csillebérci uttörőtáborban ismét megrendezik a partizánmozgalom veteránjai és az uttörőpajtások találkozót.

az év utolsó negyedében a partizán-szövetség és a kisz központi bizottsága elméleti konferenciát hív össze, amelynek témája az antifasiszta ellenállók hagyományainak szerepe az ifjúság erkölcsi nevelésében./mti/

--

bb. 5. negyven év után kivirágzott az agavé

vid ká/8ü cz

1973. május 16.

pécsett negyven évi „csendes vegetáció”, után kivirágzott egy agavé. az amarilliszfélék családjába tartozó trópusi növény őshazája mexikó. a pécsi agavé a tortyogói vizmü tulajdona, körülbelül negyven éves, s ma már senki sem tudja, honnan és hogyan került oda.

/folyt.köv./

- 5 -

bb. 5./ negyven ... folyt./ 11

télen át a meleg gépházban tartják, tavasztól őszig pedig az üzem kertjében áll. nemrég különös változásra figyeltek fel a vízmű dolgozói. a másfél méter hosszú és negyed méter széles levelekkel borított agavé-tő „megmozdult”, s hat-hét méter magas szárat növesztett, amelyen piszkossárga virágok nyíltak. e ritka trópusi növény sajátossága, hogy életében csupán egyszer virágzik, aztán elpusztul, majd az anyanövényből új hajtás sarjad./mti/

..

bb. 8. a bny idején szünetel a használt autópiac

kf/sb/11 cz

1973. május 16.

a fővárosi tanács csarnok-és piac-igazgatósága közli, hogy a budapesti nemzetközi vásár ideje alatt május 19-én, 20-án, továbbá 26-án és 27-én a x. kerületi albertirsai uti használt autópiac szünetel./mti/

..

bb. 7. árpád-kori templom csabacsüd határában

vid ká/11 cz

1973. május 16.

árpád -kori templom alapjait tárta fel a szarvastól 10 kilométernyire lévő csaba-csüd határában t. juhász irén régész. a 11. században román stílusban épült kistemplom szentélye félkörívben zárt. a padozat téglával borított. az egy méter vastag fal usztatott eljárással készült: két sor téglá között az űrt törmelékkel és mésszel töltötték, vízzel locsolták.

a feltárás során több cölöplyukat találtak, korhadt fadarab-maradványokkal. a feltevések szerint a kőtemplom előtt fatemplom állt az említett helyen. a templom szentélyében és környékén korabeli sírok kerültek felszínre. az egyik 900 éves sírboltban gyönggyel himzett párta - maradványt találtak a halott nő koponyáján./mti/

..

- 6 -

bb. 6. kubai képzőművészeti kiállítás budapesten - magyar kiállítások külföldön

i nm/gg/hi/11 cz

1973. május 16.

a kulturális kapcsolatok intézetének rendezésében a következő hetekben néhány érdekes, figyelemre számot tartó kiállítás nyílik meg külföldön illetve hazánkban. budapesten pénteken az Ernst Múzeumban avatják a mai kubai festészet című bemutatót, amelynek anyagát a kubai nemzeti múzeum gyűjteményéből kölcsönöztük. az érdekes tárlaton 22 kortárs kubai festőművész 78 alkotását tekintheti meg a közönség. a június 3-ig nyitva tartó kiállítás lényegében az első alkalom, hogy a távoli szocialista ország festészetéről átfogó képet kapjunk, s megismerkedjünk az ottani modern irányzatokkal.

vidéken ugyancsak lesz néhány vonzó kiállítás. a képzőművészeti szövetségek együttműködése alapján szekszárdon megnyílik Lajcsics Milán jugoszláviai festőművész tárlata, valamint szolnokon a horvát képzőművészek kiállítása. május 27-én szintén szolnokon mutatkoznak be a szovjetunióbeli testvérváros, Tallinn alkotói.

külföldön az egyik legjelentősebb magyar kiállítás a berlini magyar kultúra házában lesz majd látható. ez a két világháború közötti magyar képzőművészetből ad izelítőt. a ravensbrücki volt koncentrációs táborban megnyíló állandó jellegű dokumentációs kiállításra ugyancsak májusban küldünk anyagot, a hónap végéig tart nyitva a városi magyar intézetben az a kiállítás, amely csuhány kálmán munkácsy díjas grafikus művésztünk ötven munkájával ismerteti meg a lenyelte közönséget. május 25-én rómaiak a dunánál címmel nemzetközi kiállítás nyílik az ausztriai Petronell-ben. az egész nyáron nyitvatartó tárlaton Ausztria, Jugoszlávia, Csehszlovákia mellett hazánkat a magyar nemzeti múzeum és a budapesti történelmi múzeum gyűjteménye képviseli.

tovább folytatják „vendégjátékukat”, azok a kiállítások, amelyek eddig is nagy sikerrel szerepeltek határainkon túl a petőfi évforduló alkalmából. májusban Ljubljánban ismerkedhet meg a jugoszláv publikum az ottani egyetemi könyvtárban a nagy magyar költő életét dokumentáló vándorkiállítással. oslóban a városi könyvtárban a hónap közepén nyílik reprezentatív petőfi-bemutató, amelyet eddig Bécs és Dortmund lakosai tekinthettek meg. május 18-tól a tallinni irodalmi múzeumban petőfi életéről és munkásságáról tájékoztató gyűjteményt bocsátanak közszemlére, ezt később a tartui irodalmi múzeumban is bemutatják./mti/

..

- 7 -

bb 12. műanyagfólia - hálók - seregélyek ellen

vid-ju -cz

1973. május 16.

amint ismeretes, szüret idején a szőlőtermelő vidékek veszedelmes ellenségei a seregélyek, amelyek gyakran felhőként ellepik a szőlőtereket, s nagy pusztítást okoznak bennük. helyenként hálók kifeszítésével védekeznek a madarak ellen. ez azonban meglehetősen költséges megoldás. most viszonylag olcsó, s az időjárásnak ellenálló ilyen hálókülönlégesség gyártását oldották meg a szegedi kenderfonó és szövőipari vállalatnál, az ujonnan importált fóliagyártó gépsorral, illetve a fóliazsineget továbbfeldolgozó hurkológépek segítségével. ezek a több méter szélességben, s tetszés szerinti hosszúságban készülő hálók alkalmasnak ígérkeznek a szőlők, sőt gyümölcsösök védelmére. a gyártást megkezdték, s máris többtízezer négyzetméter ilyen hálóra kaptak megrendelést a nagyüzemi gazdaságoktól. /mt/

..

bb 13. Lopott gépkocsikkal karambolozott

1 bc/tr-ju hi -cz

1973. május 16.

bár kitanulta a közszórtis szakmát, hosszabb ideje nem dolgozott, és sorozatos bűncselekményeket követett el turzó ferenc 21 éves budapesti lakos. csavargásai közben - főleg a budai kerületekben - parkirozó gépkocsikat tört fel. tizenkét alkalommal hajtott végre ilyen „ akciót „. a feltört kocsikban talált értékesebb tárgyakat elemelte. az egyik autóból mintegy 15.000 forint értékű holmit vitt el, s eladta. szívesen kocsikázott lopott gépjárművekkel, s közülük négyet súlyosan megrongált. egyik alkalommal a soroksári uton beleszaladt egy álló trabantba, majd gyorsan elhajtott. menekülés közben dunaharaszti határában kidöntött egy országuti jelzőtáblát, s elütött egy kerékpárost. más alkalommal betört egy budapesti szakközépiskola tanműhelyébe, s elvitt mintegy 6.500 forint értékű szerszámot.

a fővárosi bíróság turzó ferencet halmozati büntetésül hároméves szabadságvesztésre ítélte, amelyet fegyházban kell letöltenie. /mt/

..

- 10 -

Utiforgalmi rend a budapesti nemzetközi vásár ideje alatt

szb -cz

1973. május 16.

a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete értesíti a vásár látogatóit, hogy a budapesti nemzetközi vásár ideje alatt - 1973. május 18-án 0 órától 1973 május 28-án 24 óráig - a xiv., városliget és a x., kőbányai vásárterület közötti utvonalakon és közterületeken az alábbi forgalmi rend lép életbe.

1. városligeti vásárterület

1. gépjárművel a vásár bejáratai megközelíthetők:

- a./ a hősök tere felől a népstadion uton /csak kocsicédulával/,
- b./ a népköztársaság útján,
- c./ a kacsóh p. uton,
- d./ a május 1. uton.

2. elhajtás a városliget valamennyi kiépített utvonalaán történhet.

3. a megállás és várakozás rendje:

- megállni tilos
 - a kacsóh p. ut mindkét oldalán a hősök terétől a hungária körútig,
 - a május 1. uton a kacsóh p. uttól az ajtósi dűrer sorig a vásár felőli oldalon
- várakozni tilos
 - a városliget egész területén a kijelölt várakozóhelyeket kivéve,
 - a május 1. utnak a hungária krt. felőli oldalán az ajtósi dűrer sor és kacsóh p. ut között,
 - a minóza utca, ciklámen utca, pálma utca, borostyán utca és bethesda utca egyik oldalán /táblával jelezve/
- kijelölt várakozóhelyek:
 - hősök tere felől érkező járművek a felvonulási téren az 1.sz. várakozóhelyet vehetik igénybe a 70-es trolibusz utvonalaának szabadon hagyásával,
 - a május 1. uton és az ajtósi dűrer soron érkező járművek a 3-as és 5-ös sz. várakozóhelyet vehetik igénybe a közlekedési muzeum előtt levő városliget köruton
 - az iparcsarnok mögötti 4-es sz. várakozóhelyet csak a kocsicédulával ellátott járművek vehetik igénybe. /a számmal megjelölt várakozóhelyeken a szokásos parkolási díjat kell fizetni/.

/folyt.köv./

8.05/szb

-11-

kkbb 14. /forgalmi... 1. folyt./-szb

v ii. kőbányai vásárterület

az albertirsai ut a fehér uttól a kerepesi utig teljes hosszában egyirányu. következésképpen a kerepesi és mexikói utról az albertirsai utra behajtani tilos. e rendelkezés alól csak a bkv „k„ és „o„ jelzésű autóbuszai mentesülnek a kerepesi ut és a vásár főbejárata közötti szakaszon.

1./ gépjárművel a vásár bejáratai megközelíthetők:

- kerepesi ut - fehér ut - albertirsai ut körforgalomban

2./ elhajtás az albertirsai utról a kerepesi ut felé történhet

3./ a megállás és várakozás rendje:

a./ megállni tilos

- a kerepesi ut mindkét oldalán /albertirsai ut - fehér ut között/
- a kerepesi uton az osztószigetre is tilos felállni.
- az albertirsai uton a fehér ut és a kerepesi ut között. /a megállási tilalom alól kivétel az albertirsai ut 2-es kapu előtti szakasza, ahol várakozási tilalom van, az autóbuszokkal érkezők ki- és beszállásának biztosítására.

b./ kijelölt várakozóhelyek

személygépkocsik és motorkerékpárok részére

- a fehér ut vásár felőli oldalán, illetve a szemközti oldalon a kavicsos parkolóhelyen,
- a iii. kapu előtt a zöldbeton parkolóhelyen,
- a iii. kapuval szemközti oldalon kialakított parkolóhelyen
- a lóversenypálya bejáratával szemben levő parkolóhelyen
- a máv törökőri pályaudvar előtti kavicsos parkolóhelyen

autóbuszok részére biztosított várakozóhelyek:

- a fehér ut - albertirsai köz vásár felőli parkolóhelyen,
- a ii. sz. kapuval szemben levő parkolóhelyen, valamint a máv törökőri pályaudvar előtt a kavicsos részen. kizárólagos várakozóhelyeket csak a „v„ kocsicédulával ellátott járművek vehetik igénybe.

a forgalmi rendről a helyszínen a kihelyezett közúti jelzések is adnak tájékoztatást. a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete kéri a vásár látogatóit, hogy a forgalom zavartalansága érdekében az előzőekben ismertetett forgalmi rendet tartsák be. /mti/

8.10/szb

-12-

bb 15. ujdonságok: saloma, sabina és kitty - fényvisszaverő gyermekzokni - bővíti a budapesti harisnyagyár választéka

i ol/gk szb sb -cz

1973. május 16.

három műszakban dolgozik már a budapesti harisnyagyárban az ujonnan vásárolt 100 korszerű körharisnyakötő berendezés, s 50 százalékkal többet gyárt az Üzem a nagyon keresett finomszálu harisnyanadrágokból, mint annak előtte. ezek a termékek tehát lekerülhetnek az ugynevezett „hiánycikkek„ listájáról. az idén két- és felszer annyi finomszálu harisnyanadrág készül, mint amennyi finomharisnya. a közkedvelt dáma harisnyanadrág típus mellett létrehozták a szembiztos harsinyák- és harisnya-nadrágok termékcsoportját, köztük a salome-t, a sabina-t, bekötött gumival gyártják a kitty elnevezésű finom harisnyanadrágot, a nyáron használatos kéreg nélküli cipőkhöz, papucsokhoz, szandálokhoz alkalmazkodva - sarokerősítő nélkül. a lady ugyancsak vékonyzálu harisnyanadrág, de sarokerősítővel készül.

a vásárlók sürgető igényeire a jövőben némileg eltérnek az eddigi méretektől; hazánkban sok a teltebb testalkatú nő mind az alacsonyabbak, mind a magasabbak körében. a lady az első olyan típusú finom harisnyanadrág, amelynél a 4-es extranagyságot az átlagostól eltérő, erősebb csipőbőségűre, nadrágrészén pedig betéttel készítik.

ujdonság a vastagabbszálu akrilfonálból, az 1-7 éves kislányok számára készülő gyermek-macskanadrág, továbbá a krepp- és az akril finomszálu női térdharisnya, amelyeket pantalló alá, nyári viseletnek szánnak. új cikk a terméklistán a régebbinél lazább, könnyebb kötéssel készülő akril-póliamid férfizokni, továbbá a fluoreszkáló, fényvisszaverő hatású gyermekzokni, amely a gyermekbalesetek megelőzését szolgálhatja.

az ujdonságokat a budapesti harisnyagyár az idei bnv-én is. mti/

bb 16. magyar butorkiállítás moszkvában

i sz/mm szb sb -cz

1973. május 16.

eddig legnagyobb butorkiállítását rendezte meg az artex május 21-27 között moszkvában. ahungexpónak csaknem 400 négyzetméteres moszkvai bemutatótermében az eddig is exportált magyar butorgarnitúrákon kívül a hazai ipar legújabb és legmodernebb típusai láthatók majd.

/folyt.köv./

8.20/szb

-13-

bb 16. /magyar... 1. folyt./-szb

öt gyár: a bubiv, a kanizsa butorgyár, a székesfehérvári butorgyár, a győri cardo butorgyár, valamint a szék- és kárpitosipari vállalat termékeit, összesen 16 komplett lakószobáját mutatja be az artex moszkvában, az előzetes piackutatások eredményeként az új, modern típusok várhatóan elnyerik majd a szakemberek és a nagyközönség tetszését, hiszen úgy válogatták ki a magyar butor-kollekciókat, hogy azok beleilleszkedjenek a szovjet lakásépítési programba, megfeleljenek a szovjet emberek igényének.

a szovjet külkereskedelem tavaly már mintegy kilenc millió rubelért vásárolt magyar butorokat, 30 százalékkal többet, mint 1971-ben, s előreláthatólag a következő években tovább élénkül majd a magyar butorok iránti érdeklődés a szovjetunióban. /mti/

--

bb 17. számítógéphez kapcsolható mérlegek hőmezővászárhelyen - fehérgyarmat a hagyományos mérleggyártás új központja

vid szb -cz

1974. május 16.

dobó balázs, az mti tudósítója jelenti:

házánk gyedüli mérleggyártó vállalat, a hőmezővászárhelyi metripod, az egyszerű, mechanikus elven működő mérőeszközök helyett a korszerű, elektronikus vezérlésű berendezések gyártására rendezkedik be. tervekben már számítógéphez kapcsolható mérlegek gyártása is szerepel, a fejlődésnek ezt az irányát az egyre korszerűsödő gyárak, üzemek szabják meg. a metripod gyártmányaitól ugyanis már nemcsak az egyszerű súlymegállapítást, hanem a termelési folyamat bizonyos foku irányítását is megkövetelik a felhasználók. ilyen feladatot jelent például modern vegyüzemekben, betongyárakban, üveggyárakban a különféle anyagok gyártás közbeni folyamatos mérése, meghatározott arányú adagolása, az adatok rögzítése.

az ilyen bonyolult feladatokat ma már csak elektronikus vezérlésű - tranzisztorokból s más elektronikai és villamosági alkatrészekből álló - készülékekkel lehet jól megoldani. ezeknek a lényege: a súlyingadozásokat áramingadozásokká alakítják, majd a felerősített áramot mérőműszerbe vezetik, amelynek skálája mutatja a mérési eredményt. a mérlegek rendkívül pontosak, kis helyen elférnek, s távirányításuk. /folyt.köv.-

8.25/szb

-14-

bb 17. /számítógéphez... 1. folyt./-szb

az eredményt - villamosvezeték segítségével - a mérési helytől bármilyen távolságra közlik, például központi vezérlőteremben fényszámjegyekkel kivetítik, s így a munka irányítói szükség esetén azonnal beavatkozhatnak a termelési folyamatba. ilyen eszköz a 300 tonnás méréshatáru elektronikus öntő-üstmérleg, amelyet most a bnv-n is bemutatnak. még frissebb hasonló újdonság - amelynek még csak a mintapéldánya készül - az elektronikus, turbinás áramlásmérő, amely a csővezeték-ekben továbbított folyadékok mennyiségét méri igen pontosan, s így jól alkalmazhatja például a kőolajipar, vagy a vegyipar.

az ilyen jellegű mérőberendezésekből fejlesztik tovább a számítógépekhez csatlakoztatható mérlegeket, olyan mértekben, ahogyan az országos számítógép program is folyamatosan megvalósul, tehát ahogyan az üzemek is mind több számítógépet alkalmaznak a termelés irányítására. a termelési folyamatokat szabályozó komputer működéséhez ugyanis nélkülözhetetlenek a hozzájuk csatlakozó és információt szolgáltató perifériák, közöttük a tömagszórási műszerek, vagyis a mérlegek is. ezért az üzemben gyors ütemben fejlesztik azokat az elektronikai egységeket, amelyek az információt feldolgozzák, számjegyes formában megjelenítik, kinyomtatják, lyukszalagra rögzítik, vagy közvetlenül a komputer tároló rendszerébe táplálják.

ezeknek a rendkívüli feladatoknak a megoldására újabb villamosmérnökök, technikusok egész csapatát alkalmazták majd, bővítik az elektronikai üzemet, s szinte az egész hőmezővászárhelyi gyárat az új követelményeknek megfelelően alakítják ki. arra törekcsenek, hogy már ettől az évtől kezdve az üzemben előállított mérlegek 40-50 százaléka alkalmas legyen az adatfeldolgozó, vagy folyamatszabályozó rendszerekhez, komputerekhez történő csatlakoztatásra.

emellett természetesen a népgazdaság több területén sokáig megmaradnak az egyszerű, mechanikus mérlegek is. ezek gyártásának mintegy az új központjává a fehérgyarmati gyáregységüket fejlesztik ki. végleges kialakítására mintegy ötvenmillió forintot fordítanak. most kezdték meg ott egy 14 millió forintos beruházással készült új üzemrész műszaki átadását. a gyáregység a jövő évtől már teljes üzemmel működik, s gyártja a különféle hagyományos mérlegeket. /mti/

--

8.33/szb

-15-

Tóloso

bb 18. „fertőzik,, a rozsot a kiskunságban

vid-ká uzb -cz

1973. május 16.

a duna-tisza közén a gyógyszeripari alapanyag előállításához fertőzik az anyarozs termelésre kijelölt táblákat. a most kalászos rozsterületekből mintegy ezer hold szolgálja ezt a célt. a gabona-kalászokon mesterségesen előidézett betegségtől a szemek elszíneződnek, megduzzadnak. jó „termés,, esetén 3-4 vagonnyi fekete rozsmagot takarítanak be. a nyers-árut a herbária tolna megyei telepe fogadja, ahol fotócellás berendezéssel osztályozzák, készítik elő gyógyszeripari felhasználásra. /mti/

--

bb 19. husz országból érkeznek vendégek a szegedi Ünnepi hetekre

vid-ká szb -cz

1973. május 16.

az idén júliusban és augusztusban tizenötödik alkalommal várja szeged gazdag nyári programmal a hazai és a külföldi vendégeket. az Ünnepi hetek eseménysorozata évről-évre nagyobb nemzetközi érdeklődést vált ki. az előzetes jelentkezések szerint az idén legalább 20 országból érkeznek majd vendégek a tiszai parti városba. a legtöbb turistacsoportot bulgáriából, csehszlovákiából, Lengyelországból várják.

a szegedi szabadtéri játékok idei programjában - július 20. és augusztus 20. között - 6 este láthatja majd a közönség a külföldről érkezett együttesek előadását. a dóm téri színpadon vendégszerepel a belgrádi opera teljes együttese, amely a szólisták mellett ének-, zene- és tánckarral érkezik szegedre. a jugoszláviai művészek augusztus 16-án és 20-án borogyin igor herceget, augusztus 18-án bellini normáját mutatják be.

a 120. tagu ukrán állami táncgyűttes augusztus 3-án és 5-én lép színpadra szegeden.

a iv. nemzetközi szakszervezeti népi táncfesztiválon, a hazaiak mellett, szovjet, lengyel, csehszlovák, román, bolgár és jugoszláv csoportok lépnek fel. /folyt.köv./

8.40/szb

-16-

bb 19. /husz országból... 1. folyt./-szb

ezen a rendezvénysorozaton körülbelül 300 külföldi vendég lép színpadra. a hat külföldi együttes közreműködik a hegyen völgynön lakodalom című táncjátékban, amelyet a szabadtéri játékok programjában július 21-én, a találkozó gálaestjén adnak elő.

az Ünnepi hetek koncertjein, orgonahangversenyein, angol, csehszlovák, svéd szólisták is vendégszerepelnek.

a tit pedagógiai nyári egyetemén, ahol szociológiai, szociálpszichológiai és neveléstudományi kérdéseket tárgyalnak, négy szomszédos országból várnak hallgatókat. a művelődésselméleti nyári egyetemen, s a szegedi egyetemek által rendezett más tudományos tanácskozásokon több neves külföldi előadó tart referátumot.

a sport eseményekre a maratoni futóversenyre, a tiszán megrendezendő motorcsónak versenyre, a salakmotorversenyre, a go-cart és a kézilabda versenyekre 17 országból várnak résztvevőket. /mti/

--

bb 20. melléktermékből állati fehérje - hasznosítják a fufurol-korpát

vid-ká szb -cz

1973. május 16.

a péti nitrogénművek hódmezővásárhelyi gyáregységében, ahol a kukorica csutkákból üntődei gyanta alapanyagot, fufurolt állítanak elő, eredményes kísérleteket folytattak a visszamaradó melléktermék felhasználására. a fufurol gyártás melléktermékeként keletkező barna színű por, amelyet fufurol korpának is neveznek, a kísérletek szerint talajjavításra és az állatok táplálására is hasznosítani lehet. a sok cellulózt tartalmazó fufurol korpát a talajban a tözeges komposzt hatását kelti. ezért különösen a kemény és szikes talajok javítására alkalmas.

a kukorica csutkákból visszamaradó fufurol korpát nagy szerepet kaphat az állattenyésztésben is, ahol értékes takarmány adalékként hasznosítható. a kérdés az állatok a fufurol korpával kétszer annyi karbamidot képesek elfogyasztani és szervezetükbe beépíteni, mint egyéb ismert takarmányoknál.

több tiszántúli gazdaságban már használják a fufurol korpát takarmányként. a péti eljárás iránt külföldi cégek is érdeklődnek. /mti/

--

8.45/szb

-17-

bb 21. a mi hoztuk az időt kiállítás körmenen

vid ká bh hgy

1973. május 16.

szerdán körmenen, az ifjúság háza nagytermében megnyílt a mi hoztuk az időt című kiállítás, amely a munkásosztály életéről ad számot. a kilencvenhat nagyméretű tablóból álló kiállítást molnár istván, a körmeneti járási pártbizottság első titkára nyitotta meg.

a vas megyei pártbizottság erre az alkalomra külön kiadványt állított össze, amely képet ad a megye munkásságának eredményeiről./mti/

--

bb 22. jeli nap

vid ká bh hgy

1973. május 16.

a vas megyei természetvédelmi napok alkalmából szerdán rendezték meg a már hagyományos jeli napot, kám község határában, a mintegy 150 holdas jeli erdészeti botanikus kertben. az ország egyik legnagyobb és legszebb növénygyűjteményét dr. ambrózy migazzi istván alapította 1926-ban. a táj eredeti növényanyagát meghagyva örökzöldeket, fenyőféléket, rhododendronokat, páfrányokat, hagymás és gumós növényeket telepített. 1958-tól a védetté nyilvánított kertet az erdőgazdaság vette kezelésbe.

a délelőtti megrendezett ünnepségen megkoszorúzták dr. ambrózy migazzi istván vadkörtefából készült emlékoszlopát és sírját, amelynek felirata csupán egy jelmondat: semper viro - örökké zöldelek. a sírnál dr. nagy lászló erdőmérnök, a szombathelyi erdő és fafeldolgozó gazdaság osztályvezetője méltatta a negyven évvel ezelőtt meghalt kertalapító munkásságát, érdemeit./mti/

--

bb 23. vas megyei országgyűlési képviselők látogatása szakszárdon

vid ká bh hgy

1973. május 16.

szerdán vas megyei országgyűlési képviselők látogattak szakszárdra, viszonzva a tolna megyei képviselők tavalyi szombathelyi látogatását. a vendégek találkoztak és eszmecserét folytattak képviselőtársaikkal, tolna megye párt- és állami vezetőivel, megtekintették szakszárd és a sárköz nevezetességeit./mti/

--

11.25 bh

- 18 -

bb 24. közlekedési balesetek

tm bh hgy

1973. május 16.

pogány józsef 58 éves nyugdíjas, budapesti lakos a xvii. kerület ferihegyi ut és ix. utca kereszteződésében személygépkocsijával szabálytalanul kanyarodott és összeütközött egy motorkerékpárral, amelynek vezetőjét garboci sándor 25 éves műszerész budapesti lakost súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították a mentők kórházba. pogány józsef ellen eljárást indult.

a ix. kerület soroksári ut 10-112 szám előtt csorba józsef 21 éves segédmunkás, budapesti lakos motorkerékpárjával szabálytalan előzés közben összeütközött egy tehergépkocsival. súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították a mentők kórházba.

a iv. kerület, bajcsy-zsilinszky ut és komjáth aladár utca kereszteződésénél szabálytalanul és figyelmetlenül haladt át az uttfestén kiss istvánné 31 éves betanított munkás, budapesti lakos, és egy motorkerékpáros elütötte. kiss istvánné súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították a mentők kórházba./mti/

--

bb 25. a balatonon csónakázott

tr bh hgy

1973. május 16.

fonyód térségében sieber jenő 26 éves vízvezeték szerelő dombovári lakos. a csónak felborult és a szerencsétlen ember a vízbe fulladt./mti/

--

bb 26. gyermekvédelmi napok szabolcs-szatmár megyében

vid kz bh hgy

1973. május 16.

szerdán a tiszadobon rendezett gyermek- és ifjúságvédelmi ankétal megkezdődött az idej szabolcs-szatmár megyei gyermekvédelmi napok rendezvénysorozata. a programot úgy állították össze, hogy alkalmas legyen az egész társadalom figyelmének felkeltésére, a kiskorúak egészségi, szellemi és erkölcsi veszélyeztetettségére, illetve annak megelőzése, a fiatalok fokozottabb védelme iránt. a megyében mintegy 2500 állami gondozott és a különböző csöcsémő és gyermekintézményekben, továbbá nevelőszülőknél. elsősorban az ő érdekeiket szolgálják a május 27-ig tartó események, a hat megyei, két városi és 28 járási rendezvény./mti/

--
- 19 -

12.00 bh

bb. 31. időjárásjelentés

bh -cz

1973. május 16.

a meteorológiai intézet jelenté szerint délben:

az évszakhoz képest hűvös idő

európa legnagyobb részén folytatódik az évszakhoz képest hűvös, változékony idő. a kedden mért hőmérsékleti csúcserkékek különösen alacsonyan alakultak a kárpát-medencétől nyugatra és északra elterülő vidékeken, ahol napközben sem mértek 10-14 foknál magasabb hőmérsékletet. a középpontjával a finn-öböl térségében érvényülő alacsony nyomású légköri képződmény nyugati oldalán továbbra is hideg levegő áramlik európa középső részei felé. így hazánk időjárásának alakulásában jelentős változás az elkövetkező 36 órában sem várható.

hazánkban kedden változóan felhős ég mellett általában 4-12 óráig keresztül sütött a nap. sokfelé keletkezett zápor, zivatar. napközben jégeső is esett. a ma reggel 7 óráig lehullott eső mennyisége általában a csapadéknyom és 8 mm között változott, de letenyén és somogyzobon 10, szigetváron pedig 13 mm-t mértek. a hőmérséklet csúcserkéke országszerte 20, 26 fok között alakult. ma hajnalban az ország területén 2 és 11 fok között mindenféle hőmérsékleti érték előfordult. délelőtt a déli megyékben borult, máshol változóan felhős volt az ég. 11 órára az eső mindenhol elállt. ekkor az erősen felhős részeken 7-10, a naposabb helyeken 13-15 fokot mutattak a hőmérők.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 17,6 fok volt, a százéves átlagnál 1.0 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, nem változik. a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 17 fok volt.

várható időjárás csütörtök estig:

változóan felhős, az évszakhoz képest hűvös idő. szóróvényszerű esők. mérsékelt, napközben megélénkülő változó irányú szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8 fok között, egy-két mélyebb fekvésű, szélvédett helyen gyenge talajmenti fagy. legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtöknél 15-20 fok között.

a duna vízállása budapestnél 410 centiméter./mti/

- 20 -

13.10 bh

16.13.20

bb. 32. megkezdődött a magyar-jugoszláv együttműködési bizottság jubiláris ülészaka - faluvégi lajos és geza tikvicki beszéde

t/sl/tr/a/-cz

1973. május 16.

szerdán délelőtt a parlament vadásztermében megkezdődött a tiz évvel ezelőtt alakított magyar-jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság jubiláris ülészaka. a plenáris ülésen a két delegáció vezetője, faluvégi lajos pénzügyminiszter, illetve geza tikvicki, a jugoszláv szövetségi végrehajtó tanács tagja, a bizottság két társelnöke méltatta a fejlődés eredményeit, vázolta a további feladatokat.

faluvégi lajos emlékeztetett arra, hogy a tiz évvel ezelőtt aláírt kormányközi megállapodás az árucseré dinamikusan fejlesztését, s az együttműködés új módszereinek kialakítását, elsősorban a vállalatok közötti hosszútávú együttműködést, a kooperációt, és a szakosítást szolgálta, s a bizottság ma is e feladatokat segíti. egész sor területen jelentős eredményeket értek el. az árucseré folyamatosan és kiegyensúlyozottan fejlődik, a forgalom 1963 óta több mint háromszorosára nőtt, az 1971-75 közötti időszakban a külkereskedelem évi tiz százalékos bővülésével számolhatunk. kidolgozták az ipari együttműködés pénzügyi feltételeit is, s több ágazatban mind szorosabban válnak a termelési kapcsolatok. különösen a két ország gépipara, kohászata, kőolaj-és gázipara között, továbbá timföldgyártásban alakult ki hatékony együttműködés. hasznos kooperációk jöttek létre vasúti és közúti járművek, háztartási gépek, elektronikai cikkek gyártásában. megélénkült a magyar-jugoszláv kohászati válásztercsere, kialakulóban vannak a termelési kapcsolatok a két ország szinesztém-feldolgozó ipara között.

a kooperációk finanszírozási problémáinak megoldására 1968-ban bank-konzorcium jött létre, amelyben jelenleg két magyar és nyolc jugoszláv bank vesz részt. pénzügyminiszterünk kívánatosnak tartja, hogy az aktív hitelpolitika érdekében tovább növeljék a bank-konzorcium szerepét.

a továbbiakban a két ország bauxitbányászata, a timföld-és alumíniumipara közötti együttműködés jelentőségét méltatta, majd az adria kőolajvezeték mielőbbi felépítését szorgalmazta. mint mondotta jugoszlávia, magyarország és csehszlovákia olajellátásában igen fontos annak a vezetéknek a megépítése, amely a földközi és az adriai tengeren érkező közelkeleti kőolajat a három ország területén áthaladva juttatja majd el a fogyasztókhoz.

/folyt.köv./
13.05/a

109345

- 21 -

az eredeti tervek szerint a vezetéknek 1975-ben üzemelnie kellene. a gyakorlati megvalósulás eddigi menetével azonban nem lehetünk teljesen elégedettek, a két ország együttműködése azonban minden bizonnyal az e területen tapasztalt nehézségeket is hamarosan elhárítja.

Faluvégi Lajos utalt azokra a folyamatban lévő tárgyalásokra, melyeknek célja, hogy a szovjetunióból jugoszláviába szállított kőolajat és földgázt Magyarországon vezessék keresztül. előrehaladt a délmagyarországi és vajdasági földgázvezeték-rendszerek összekapcsolásának ügye is. szólt arról a tervről, hogy a cellulóz-iparban most kialakuló távlati együttműködés keretében hazánk részvenne a jugoszláviai cellulóz-gyárak nyersanyag ellátásában. a gyárak termelőképességének bővítése elősegíti majd a gazdaságosabb termelést, s hozzájárul a közös szükségletek kielégítéséhez.

A kapcsolatok elmélyítését szolgálja a vasúti, közúti s vízügyi együttműködés egész sor eredménye. a két ország közötti közlekedést lényegesen meggyorsította a gyékényesen létesített közös határállomás, később a szabadkai és a murakeresztúri közös határállomásokat is létrehozzák. megállapodtak a murán és a dráván átvezető hidak építésében is. lehetőség van arra is, hogy a magyarországi résztvegyen jugoszláv kikötők bővítésében, a csatlakozó vasúti és közúti fejlesztésben. a két ország vízügyi szervei immár rendszeresen közösen védekeznek a határmenti folyókön az árvíz ellen, jelentős összefogás van kialakulóban, amelynek célja, hogy a dráva egy nagyobb szakaszát hajózhatóvá tegyék.

A tervezőmunkáról szólva Faluvégi Lajos rámutatott, hogy a két ország közötti tervező szerveinek kapcsolata már jónéhány évvel ezelőtt kialakult, munkájuk azonban jórészt a módszertani kérdések felé tolódott. az utóbbi két évben azonban a kapcsolatok mind elnöki, mind szakértői szinten rendszeressé, érdemibbé váltak. e pozitív változás alapján remélhetjük, hogy a nem túl távoli jövőben egyfajta távlati és középlejárati tervegyeztetéshez is hozzákezdhet a két ország.

Mindent összegezve Faluvégi Lajos rámutatott, hogy a jelentős eredmények ellenére a két ország együttműködésében még nagyok a kihasználatlan lehetőségek. ezek feltárása és kihasználása további erőfeszítéseket igényel. árucserénkben például bővíteni kell a gépek, berendezések, részarányát, hogy külkereskedelmi forgalmunk struktúrája jobban megfeleljen országaink gazdasági fejlettségi szintjének. azt is el kell érni, hogy forgalmunkban növekedjék azoknak a termékeknek az aránya, amelyek a hosszútávú kooperáció és szakosítás alapján készülnek.

/folyt.köv./
13.10/a

Tolburi

A magyar-jugoszláv gazdasági együttműködés tehát jó úton halad, de még sok a tennivaló. a feladatok végrehajtásának feltételei megvannak, így hosszabb távon is jó eredményeket számolhatunk.

Geza Tikvicki ugyancsak kiemelte, hogy az elmúlt évtizedben intenzíven fejlődött a magyar-jugoszláv együttműködés. a két ország barátsága, jószomszédi viszonya hosszú távon is stabil, kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködést tesz lehetővé. különösen jelentősnek mondta a kooperáció fejlesztésére, a műszaki tudományos együttműködés kiépítésére tett közös erőfeszítéseket. mint mondotta, egész sor példa igazolja, hogy a két ország gazdasági kapacitásainak összekapcsolása mindkét fél számára rendkívül hasznos, ezért szükséges, hogy a kooperáció mind szélesebb kibontakozása elől minden akadály elháruljon. biztatónak tartja, hogy közös vállalkozásban immár rendkívül nagyjelentőségű létesítmények is készülnek. utalt az adriai kőolajvezeték építésére, amely mint mondotta, a nehézségek ellenére is eredményes lesz, s véleménye szerint 1976-ban adhatják majd át rendeltetésének a vezetékét.

Kifejtette azt a véleményét, hogy sok új területen létre jöhetnek az együttműködés új formái. helyesnek tartaná, ha például a jugoszláv építőipar bekapcsolódhatna magyarországi fejlesztési munkákba. véleménye szerint a határmenti kapcsolatokat is tovább lehetne bővíteni. mint mondotta, a határ mentén mindkét országban sürűn lakott területek húzódnak, tehát elegendő munkaerő áll rendelkezésre ahhoz, hogy együttműködve közös érdeklő feladatokat végezzenek. kiemelte, hogy ennek feltételei adottak, mert a két ország népei között jó kapcsolat, kölcsönös bizalom alakult ki.

Az előadó kitért arra is, hogy a két ország közötti fizetési elszámolásban a korábbi kliring-elszámolás helyett az idén bevezették a konvertibilis valutában történő fizetést. ez a módszer - mint mondotta - alkalmas arra, hogy a külkereskedelmi termékstruktúra összetételének korszerűsítésére, s a mainál megfelelőbb árányok kialakítására ösztönözzön. végül meggyőződését fejezte ki, hogy a mostani ülészak is hozzájárul az együttműködés igen kedvező tendenciáinak folytatásához.

A két beszéd elhangzása után jegyzőkönyvben rögzítették, hogy mindkét fél igen pozitívnak értékeli az együttműködés eddigi eredményeit, mindkét ország érdekelt az együttműködés további fejlesztésében, s további intézkedésekre van szükség a fejlődés gyorsításához. az együttműködési bizottság köszönetét fejezte ki mindazoknak, akik az elmúlt tíz évben közreműködtek a bizottság eredményes munkájában. /mti/

Tolburi

bb 27. argongáz befúvatással javítják az acél minőségét Ózdon

vid kz bh hgy

1973. május 16.

az ózdi kohászati üzemek épülő folyamatos acéltöntőművében a második félévben kezdik meg a termelést. a nagyüzem szakemberei ennek előkészítése során új eljárást dolgoztak ki a több mint száz tonnás teherbírásu üstökben szállított folyékony acél tisztaságának növelésére és egyenletes hőmérsékleten tartására. a beruházást alig igénylő, a gyártási folyamatba viszonylag egyszerűen beilleszthető módszer szerint a folyékony acélba-gáz-áteresztő tűzálló téglán keresztül - argongázt fúvatnak. az így keletkező gázbuborékok olyan áramlást hoznak létre az üstben lévő folyékony acélban, amely biztosítja annak hőmérsékleti és vegyi összetételi kiegyenlítődését. az argon gázzal kezelt acél tisztább lesz, a műszaki tulajdonságai javulnak. a módszert már nagyüzemi méretekben is kipróbálták, s így minden nehézség nélkül alkalmazzák majd az új acéltöntőműben. /mti/

bb 28. káposzta svédországba és finnországba

vid kz bh hgy

1973. május 16.

korai fejéskáposztát termel exportra a szegvári puskin tsz. a nagyüzemi kertészet fóliaházainak elsőszedésű termését 215 mázsa zsenge zöldarut három hűtővagonban szállítottak szerdán svédországba és finnországba. az egyenkint körülbelül egykilós súlyú káposzta fejeket zöld színű hálószerű zsákokba csomagolták. a következő hetekben a skandináv államok megrendelésére még körülbelül 30-40 vagon fejéskáposztát küldenek. /mti/

bb 29. ott nem hat a frontátvonulás - megkezdődött a gyógykuráztatás a jósvafői barlangban

vid kz bh hgy

1973. május 16.

az idén már tizennegyedik éve kezelnek légzőszervi megbetegedésekben és asztmában szenvedőket a jósvafői barlang „ földalatti szanatóriumában, „ az első csoportban ötvenötven kaptak helyet a magas relatív páratartalmu, teljesen pormentes levegőjű földalatti „ gyógytermekben, „ a betegek, kényelmes körülmények között, három héttől naponta öt-öt órát töltenek állandó orvosi felügyelet mellett a föld alatt. az állapotokról törzslapot vezetnek, de nemcsak a betegek, a barlang levegője is ellenőrzés alatt áll. ennek során állapították meg, hogy a hőmérséklete nem változik, kiküszöbölve a külső meteorológiai hatásokat is és így a gyógykuráztatásra a frontátvonulások idején is alkalmas. /mti/

- 24 -

bb 30. szétfutottak a kiscfánok

vid k bh -cz

1973. május 16.

kiürültek a fészkek, szétfutottak az első kiscfánok az alföldön. a szokottnál jóval korábban kikeltek vadmadaraknak nem kedvez a hűvös, borongós idő, sok elpusztul belőlük. általában a későbbi kelésük maradnak meg és gyarapítják természetes úton az állományt, ezenkívül mesterséges tenyésztéssel is segítik a megfelelő vadsűrűség kialakulását. a legtöbb fán csongrád, békés megye területén található, de az idén már bács-kiskun megyében is elérte a kívánt arányt az adottságokhoz mérten. ebben nagyrésztük van az erdőgazdaságoknak vadásztársaságoknak. jelenleg tíz mesterséges fán telepet tartanak fenn a megyében. együttesen 60-70 ezer előnevelt vadmadarat engednek szét a vadászterületeken. a vidék legnagyobb fánkertjében, a gemenci állami erdő- és vadgazdaság lenesi telepén, 3000 madártól gyűjtik és keltetik a fán tojásokat. az első csoport fán-csibe kifutóba került, innen a röptetőbe, majd a szabadba jutnak a mesterségesen nevelt fánok. a röptetőben a vadonhoz szoktatják a madarakat, hogy megfelelően tudjanak alkalmazkodni a védtelen környezetben. a bugaci ősbőrök vadmadár-állományának gyarapítására szintén mesterségesen nevelik a fánokat. /mti/

bb 33. 25 ezer hektár parkerdőt jelölnek ki veszprém megyében

vid k z gné bh -cz

1973. május 16.

terv készül a balatonpart és a bakonyvidék turisztikai, idegenforgalmi zöldövezeti helyeinek fejlesztésére, jelentették be szerdán veszprémben a megyében működő erdőmérnökök, tervezők, egészségügyi és idegenforgalmi szakemberek tanácskozásán. a terv a 2000-ig várható igénynövekedésnek megfelelően jelöli majd ki a pihenő-, a séta- és a kirándulóerdők továbbá az új erdei tábort, az autópihenők, az üdülőhelyeket összekötő ugynevezett zöldfolyosók és az erdei üdülőtelepek helyét. pihenési és üdülési célokra mintegy 24-25 ezer hektár erdőt jelölnek ki veszprém megye területén. ezen túlmenően egyetértés volt a tanácskozáson a tekintetben is, hogy a balatonfelvidéki erdőket fokozatosan, de teljes egészében az üdülők és a turisták, illetve a pihenés szolgálatába kell állítani. /mti/

- 25 -

bb 34. tiz éves a pécsi orvostudományi egyetem és az erfurti orvosi akadémia együttműködési szerződése - „ pro universitate „ emlékérmét kapott két erfurti professzor

vid k z bh -cz

1973. május 16.

a pécsi orvostudományi egyetem tanácsa szerdán rendkívüli nyilvános ülést tartott abból az alkalomból, hogy tiz évvel ezelőtt kötötték meg a pécsi egyetem és az erfurti orvosi akadémia közötti tudományos-kulturális együttműködési szerződést. az évforduló alkalmából dr. helmut patzer rektor vezetésével nyolc tagú küldöttség érkezett erfurtból a mecsek-aljai városba, s az ndk-beli vendégek is részt vettek az egyetem ünnepi tanácsülésén. dr. boros béla, a pécsi orvostudományi egyetem rektora köszöntötte az erfurti akadémia tanárait és megemlékezett a két orvosképző intézet együttműködésének eddigi eredményeiről.

az elmúlt tiz év során gyümölcsöző kapcsolatok alakultak ki a magyar és az ndk-beli testvérintézmények között az oktatás-nevelés, a betegellátás és a kutatómunka terén. a kölcsönös tanulmányutak eredményeként számos új módszert vezettek be a pécsi és az erfurti klinikákon, intézetekben, s jelenleg is több közös kutatási témán dolgoznak az orvosok. minden évben husz-husz hallgató tanulmányozza a testvérintézmény elméleti és gyakorlati munkáját. 1963 és 1973 között csaknem kétszáz oktató látogatott el pécsre, illetve erfurtba, s mintegy 350 munkahetet töltöttek a klinikákon és az intézetekben. az erfurti orvosi akadémia a múlt évben disz doktorrá avatta dr. boros béla rektort, a pécsi orvostudományi egyetem pedig dr. a. sundermann professzornak adományozott disz doktor címet.

ezután dr. helmut patzer erfurti rektor méltatta a két orvosképző intézet együttműködésének jelentőségét, s reményét fejezte ki, hogy a jövőben tovább erősödnek, szélesednek a tudományos-kulturális kapcsolatok a pécsi egyetem és az erfurti akadémia között. a pécsi orvostudományi egyetem tanácsa a jubileum alkalmából a „ pro universitate „ emlékérmét adományozta dr. harry güthert kórbonctan professzornak, aki tiz évvel ezelőtt - az együttműködési szerződés megkötése idején - az erfurti akadémia rektora volt és dr. kurth hibischnek, az erfurti akadémia tudományos tanácsa titkárnak./mti/

--

- 26 -

Tótkur

bb 35. a közművelődési intézmények irányításának átszervezéséről tárgyalt a zala megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid kz bh -cz

1973. május 16.

megalakulása után szerdán tartotta első ülését a zala megyei tanács végrehajtó bizottsága. egyebek között a közművelődési intézmények irányításának és felügyeletének átszervezéséről tárgyalt. mint rámutattak, a közművelődést szolgáló intézmények - a könyvtárak, a klubok, a mozik és a művelődési házak - irányítását és felügyeletét eddig a járási, városi tanácsok művelődési osztályai látták el. a felügyeletük inkább csak alkalmoszerű volt, nélkülözve a tervszerűséget. a tanácstörvény megjelenése új helyzetet teremtett, s a közművelődés teljes joga gazdái a helyi tanácsok lettek. nemcsak fenntartják a közművelődési intézményeket, hanem tervezik annak programját, a tervek elfogadói és végrehajtói is egyben. a hatáskörök leadásával megnövekedett a helyi tanácsok munkája és felelőssége is. ahhoz, hogy a helyi tanácsok a közművelődés ügyének valóban gazdái lehessenek, s egységes közművelődéspolitikai elvek érvényesüljenek, a megyei tanács művelődésügyi osztályának az irányítása alatt tekintélyes közművelődési szakemberekből általános felügyelői hálózatot szerveznek, s kialakítanak egy speciális szaktanácsadó hálózatot is. a felügyelői, valamint a szaktanácsadó hálózat elsődleges feladata lesz, hogy segítse a helyi tanácsokat a közművelődési tervek elkészítésében, a végrehajtásban, de ugyanakkor ellenőrző feladatokat is megoldanak. a közművelődési tevékenység közvetlen irányítóit, a helyi művelődéspolitikai megtervezőit és végrehajtóit azonban a helyi tanácsok lesznek./mti/

-- --

bb 36. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13 -ráig

se bh -cz

1973. május 16.

1. a főváros közlekedési létesítményeiről
 2. járatok a bnv-re
 3. ritkaságok a széchenyi könyvtárban
 4. a partizánszövetség és a kisz együttműködése
 5. kivirágzott az agavé
 6. kiállítások
 7. árpád-kori templom
 8. szünetel a használt autó piac
 9. tv program
 10. rózsá békés megyében
 11. pincebér
 12. műanyagfólia
 13. lopott gépkocsival karambolozott
 14. forgalmi rend
- /folyt. köv./

Tótkur

- 27 -

bb 36. /a belsőldi ... folyt./ bh

15. harisnyaválaszték
 16. butorkiállítás moszkvában
 17. mérleggyártás
 18. anyarozs termelés
 19. szegedi ünnepi hetek
 20. fufurot-korpa
 21. kiállítás körmenden
 22. jeli nap
 23. vasi képviselők szekszárdon
 24. balesetek
 25. vízbe fulladt
 26. szakszervezeti napok
 27. acél minőség
 28. káposzta export
 29. gyógykura jósvafőn
 30. kiscsákánok
 31. időjárás jelentés
 32. magyar-jugoszláv együttműködési bizottság
 33. parkerdő
 34. ndk-magyar orvosegyüttműködés
 35. zala megyei vb
 36. hírjegyzék
- /mti/

-. -

bb 37. jubileumi ifjúsági parlament szolnokon

vid fm bh -cz 1973 május 16.

jubileumi ifjúsági parlament kezdte meg tanácskozását szerdán szolnokon a kisz városi bizottsága rendezésében. a fiatalok különböző rétegei kollektívan tárgyalnak arról miképpen készülnek a megyeszékhely közelgő 900 éves jubileumára, hogyan segítik a város szépítését, csinosítását.

szerdán a gimnáziumok és szakközépiskolák husz-husz diák-képviselője találkozott a hazafias népfront barátság klubjában. a küldötteket turóczi ferencné, a városi pártbizottság titkára tájékoztatta a város politikai és gazdasági helyzetéről, ismertette azokat a célkitűzéseket, amelyeknek megvalósításához a város egész társadalma, így az ifjúság segítségét is várják.

e hónap végén a munkásfiatalok jubileumi parlamentje ül össze, majd ezt követően a szakmunkástanulók és az egészségügy terén dolgozó fiatalok beszélnek meg közös tennivalóikat./mti/

-. -

- 28 -

14.20 bh

Tótker

bb 38. felhasználható 15 h-kor! -----

magyar-ndk barátsági nap szolnokon és kengyelen

vid-fm szb -cz 1973. május 16.

magyar-ndk barátsági napot rendezett szerdán a hazafias népfront szolnoki városi bizottsága. ebből az alkalomból klaus plobner, az ndk budapesti kulturális igazgatója, a Ganz villamosági művek szolnoki gyárában az Ernst Thälmann nevet viselő szocialista brigád tagjaival találkozott.

és tájékoztató központjának igazgatója délután kengyel községben folytatódott az ünnepi eseménysorozat. klaus plobner tartott előadást „hogyan fogadja Berlin a világ ifjúságát?“, - címmel. /mti/

-. -

bb 39. győr-sopron megyei középiskolások jedlik ányos fizikai versenye

vid-fm szb -cz 1973. május 16.

az ötvös Loránd fizikai társulat győri tagozata szerdán győrött és sopronban rendezte meg a megye középiskolái másodéves tanulóinak jedlik ányos fizikai versenyét. a két városban több mint száz tanuló vett részt a kétfordulós versenyen. előbb alapfogalmakból álló tesztlapokat kellett kitölteni a résztvevőknek és ennek értékelése után láthattak hozzá a mechanikai feladatok megoldásához.

a verseny megrendezésének az a célja, hogy a fiatalokat felkészítsék a jövő évi országos versenyre, s miként eddig a matematikusok, a jövőben a fizikusok is jó eredményekkel szerepeljenek az országos és nemzetközi versenyen. /mti/

-. -

bb 40. megjutalmazták a 150 000 kilométert futott zsiguli taxik sofőrjeit

t sz/tr szb -cz 1973. május 16.

a taxivállalat több mint 1 700 zsiguli gépkocsit üzemeltet, amelyek közül számos, több mint 150 000 kilométeres utat tett már meg.

/folyt.köv./

10 1505

-29-

bb 40. /megjuttalmazták... 1. folyt./-szb

a szovjetunió kereskedelmi képviselőjén szerdán megjutalmazták azt a 19 magyar taxifőrt, akik gépkocsijukkal nagyobb javítás nélkül, balesetmentesen vezetve érték el ezt a magas kilométerteljesítményt.

d. j. levcsenko, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselőjének vezetője elismerően szólt a magyar taxivállalat és a volgai autógyár között kialakult együttműködésről. arra is emlékeztetett, hogy a szovjetunió és a magyar népköztársaság között az 1971-75-ös évekre kötött hosszulejártu áruforgalmi és fizetési egyezmény a szovjet gépkocsixport növelését irányozza elő, vagyis az 1971-es évi 23 000 darab személygépkocsi helyett 1975-ben ennek már több mint kétszeresét, azaz majdnem 50 000 darabot szállítanak magyarországra. a volgai autógyár egyébként évente ezidőben már több mint 600 ezer gépkocsit fog gyártani. ez a gyár 5 millió négyzetméter területen épült, amelyből másfél millió négyzetméter műhelyek, épületek. a gyár 16.000 különféle gyártóegységből áll, 157 automatizált gyártóvonalból, 15 automata hegesztővonalból és 134 000 méter hosszú függeszett futószalagból áll. a gyár futószalagjairól jelenleg már háromféle típusú gépkocsi gördül le egyidejűleg. a zsiguli gépkocsik, igen jóhírnevet szereztek a világ számos országában minden évben egyre többet importálnak ezekből a típusokból. /mti/

--

bb 41. berend miklós, nyugdíjas újságíró

mm szb zs -cz

1973. május 16.

76 éves korában váratlanul elhunyt. temetése május 23-án délután 3 órakor lesz az óbudai köztemetőben. /mti/

--

bb 42. a bartók színház

pá szb zs -cz

1973. május 16.

igazgatósága közli, hogy a várj egy órát május 17-1, csütörtök esti előadása elmarad. /mti/

--

14.40/szb

-30-

Teljes

bb 43. felhasználható 17 h-tól!

sajtókiállítás nagykanizsán

vid-fm szb -cz

1973. május 16.

nagykanizsán, a fegyveres erők klubjában szerdán gál róbert, a városi pártbizottság első titkára megnyitotta a magyar posta és a zala megyei lapkiadó vállalat által rendezett sajtókiállítást. a május 20-ig nyitvatartó kiállításon a magyar posta által terjesztett 450 belföldi és 500 külföldi napilapot, folyóiratot, szaklapot és divatlapot mutatnak be a közönségnek. /mti/

--

bb 45. kitüntetés

tm szb zs -cz

1973. május 16.

az elnöki tanács dr. felkai dénesnek, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetőjének többévtizedes szakmai és munkaszorgalmi munkája elismerésül 60. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter adta át. /mti/

--

bb 46. sajtótájékoztató a bnv amerikai pavilonjában

t ol/gg szb -cz

1973. május 16.

a budapesti nemzetközi vásár amerikai pavilonjában szerdán mutatták be a kiállítás anyagát a sajtó munkatársainak. az eseményen megjelent alfred puhan, az amerikai egyesült államok budapesti nagykövete is. frank ursino pavilonigazgató egyebek között elmondotta, hogy az idén a világszerte egyre nagyobb gondot okozó környezetvédelmet helyezték a bemutató középpontjába. éppen ezért számos lég- illetve víztisztító berendezést, hulladékfeldolgozó gépezetet, a víz- és a levegő minőségét ellenőrző laboratóriumi berendezést állítanak ki. szerepelnek a bemutatón a különféle fogyasztási cikkek is. /mti/

--

14.40/szb

-31-

15⁰⁰

bb 44. második helyen a gazdasági partnerek sorában -
sajtótájékoztató az ndk vásári pavilonjában

t ol gg bh -cz

1973. május 16.

a városligeti vásárvárosban az ndk pavilonjában szerdán rendezték meg a kollektív kiállítás sajtótájékoztatóját, melyen részt vett dr. kurt rödiger, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa is. kurt thiele, a pavilon igazgatója egyebek között elmondotta, hogy mint az már szokásos, az idén is elsősorban az érvényben lévő magyar-ndk hosszulejratu egyezmény, a rendkívül gyümölcsöző gazdasági kapcsolatok tükrözésére törekedtek.

a csaknem 2000 négyzetméternyi fedett, és a több mint 1300 négyzetméternyi szabad területen sok más érdekesség mellett bemutatják az utépitő- és építőipari gépészet, a lég-, a klímás a hűtőtechnika, valamint az elektronikus adatfeldolgozás és a tudományos műszeripar újdomságait.

egyébként az ndk-hoz fűződő kapcsolataink különösen az utóbbi években fejlődtek sokat; az árucserforgalom növekedése évente átlagosan meghaladja a 12 százalékot. a számos kooperációs és szakosítási szerződés révén különösen megnőtt a fémfeldolgozó ipari termékek forgalma, ezek részesedése az exportban 70, az importban pedig 60 százalékos. ugyancsak számottevő a növekedés az élelmiszeripari és élvezeti, továbbá az egyéb lakossági igényeket kielégítő fogyasztási cikkek forgalmában.

az ndk ideai árukinálatában az uthengerek, emelő-padlók, daruk, baggerok mellett több olyan berendezés szerepel, amelyek számításba jöhetnek könnyűiparunk rekonstrukciójában. így például bemutatnak különféle nyomdaipari berendezéseket, lánchurkoló, körkötő-, és varrógépeket is. kiállítják a veb karl zeiss jena legújabb mikroszkópjait, röntgen-berendezéseit, fizikai, - optikai mérőműszereit és külön csoportot képviselnek a rendkívül korszerű irodagépek.

említették, hogy az évi 500 millió rubelt meghaladó értékű export-import volumennel az ndk közvetlenül a szovjetunió után, a második helyen áll magyarország gazdasági partnerei között. a kapcsolatok erősítése az idén töretlenül folytatódik: az ez évi jegyzőkönyvben előirányzott szállítások máris tulszárnyalják a hosszulejratu egyezmény 1973-ra tervezett szintjét. a fémfeldolgozó ipar termékei közül most különféle teher- és személygépkocsikat, mezőgazdasági és szerszámgepeket, műszereket, irodagépeket, elektrotechnikai és elektronikus berendezéseket, textil- és élelmiszeripari gépeket emelő, és szállító eszközöket, valamint kohászati berendezéseket várunk az ndk-tól. hazánkból egyebek között autóbuzokat, energiaipari berendezéseket, szerszámgepeket, orvosi műszereket, laboratóriumi és mérés-technikai eszközöket, továbbá élelmiszeripari gépeket szállítunk az ndk-nak./mti/

- 32 -

b 47. villamos- és elektromos targoncák a bnv-n bulgária pavilonjában

t kg pá bh -cz

1973. május 16.

bulgáriának a budapesti nemzetközi vásáron felvonultatott termékeiről tartottak szerdán sajtótájékoztatót a bolgár kiállítás rendezői. mint elmondották, a bemutatásra kerülő több száz termék közül különösen azok a gépek fontosak, melyekből magyarország és bulgária között kötött hosszulejratu kereskedelmi megállapodás szerint a baráti ország szállít hazánknak. így a közönség megismerkedhet különféle mezőgazdasági és utépitő gépekkel, mérőműszerekkel.

a bolgár termékek egyik csoportja a raktári munkát megkönnyítő többféle korszerű rakodógép, egyebek között villamos- és motoros targoncák. ezek a gépek modernizált változatai a vállalatok, gyáraink raktáraiban már sikerrel bemutatkozott targoncáknak. a kiállítás egyik érdekessége a bolgár nyilván- tartási technikai rendszer és az okmánymegsemmisítő berendezés.

a budapesti nemzetközi vásár várhatóan elősegíti a két ország közötti együttműködés továbbfejlesztését. mint a bemutatásra kerülő termékek egy része is bizonyítja, eddig egyebek között röntgenkészülékek monométerek készültek magyar és bolgár vállalatok kooperációjával. a további együttműködés egyik állomása a magyar segítséggel bulgáriában már épülő óriás ammóniák-szódagyár, mely elkészülte után mindkét ország szódaszükségletét kielégítheti majd./mti/

--

bb 48. több mint 1100 új járatpár a június 3-án életbelépő autóbuz menetrendben - a volán tröszt sajtótájékoztatója

t kf tm bh -cz

1973. május 16.

június 3-án lép életbe az 1973-74 évi autóbuz menetrend - jelentette be a volán trösztnél szerdai sajtótájékoztatóján dr. zahumenszky józsef vezérigazgatóhelyettes. a tájékoztatón szóba kerültek a volán idei tennivalói és a közlekedés javítására irányuló tervei.

az új menetrendben 1123 új járatpárt helyeznek forgalomba, ebből 604 a munkások, 215 pedig a tanulók utazásának javítását szolgálja. a fejlesztéssel a helyközi forgalomban naponta 50-55 ezer munkás és csaknem 2000 tanuló kényelmesebb utazását teszik lehetővé. ezen kívül szeptembertől gondoskodnak az általános iskolai tanulók 19 körzeti iskolába való eljuttatásáról is. a menetrend életbelépésével egyidőben újabb 14 helyiséget kapcsolnak be az autóbuz - hálózatba, s ezután már csak 67 olyan község lesz, amely a bekötőút építésétől függően 1975-ig kap autóbuz- összeköttetést.

/folyt. köv./

- 33 -

15.00 bh

15.10

bb 48. /több mint 1100 ... folyt./ bh

a nemzetközi forgalomban ujdonság, hogy Magyarország és Románia között - budapestről, debrecenből, Békéscsabáról és Hajdusoboszlóról - hét buszjárat teremt rendszeres összeköttetést. ezen kívül a nyári időszakban hetenként kétszer közlekedik Volán-busz Budapest-Dobsina, Budapest-München, és Budapest-Velence között, míg a Budapest-Erfurti járat utvonalaát Balatonföldvárig meghosszabbítják. kilenc új járattal bővítik Budapest, valamint Barcs, Kaposvár, Szombathely, Győr, Dombóvár és a Balaton közötti forgalmat, s újabb járatok indításával javítják a Duna-kanyar autóbusz-közlekedését.

a vidéki helyi közlekedés fejlesztésére az idén 95 autóbuszt állítanak forgalomba. ősszel Debrecenben autóbuszok váltják fel az egy vágányon, kiterőssel közlekedő 5-ös villamost. Pécsen, Szegeden és Győrött javítják az új lakótelepek közlekedését. a Volán az új menetrendben január 1-től átveszi a Kiszárdabaktalórántháza, és a Mezőhegyes-Kendergyár közötti gyenge kihasználtságú vasutvonal személyforgalmát. a különjárat forgalom lebonyolítására rendszeresen 350 kocsit biztosít a Volán, ezen kívül a hétfélig idegen- és turistaforgalom ellátására 1000-1200 autóbusz áll rendelkezésre. a Volán is bekapcsolódik a hétfélig turizmus igényeinek kielégítésébe. a szabadidő helyes felhasználását a szervezett hétfélig kirándulásokkal segíti: az idén 25 utvonalon 145 belső turát indít és szervez turista-utakat Jugoszláviába, Olaszországba és Ausztriába is.

a Volán ebben az évben kereken egymilliárd utas elszállítását tervezi. a nagyobb feladatokhoz a korábbiaknál kisebb anyagi erő áll rendelkezésre. a forgalom fejlesztésére 187 autóbuszt szereznek be, s a selejtezésre kerülő autóbuszok közül 120-at saját erőből újjáépítenek. új autóbusz-állomást létesítenek Kazincbarcikán, Békéscsabán, Nagykanizsán és Berettyóújfalun, Debrecenben autóbusz-tároló, Tatabányán csuklós-busz javítóműhely, Győrött és Vácott autóbuszforgalmi műszaki telep épül. /mti/

--

bb 49. félidején a moszkvai béke világkongresszus előkészületei - beszámoló a bvt-elnökség varsói üléséről

i tf/tm-ju zs -cz

1973. május 16.

hazaérkezett a magyar békemozgalmi küldöttség, amely május 5-8. között - varsóban részt vett a béke világtanács elnökségi ülésén, illetőleg a wroclawi első értekezési béke-világtalálkozó 25. évfordulójának emlékülésén. a delegáció szerdán a béketanács székházában beszámolt tapasztalatairól.

/folyt. köv./

15.15/ju

- 34 -

1630

bb 49. /félidején a ... 1. folyt./-ju

Pethő Tibor, az obt alelnöke elmondta, hogy fő napirendi pontként a bvt elnöksége az októberi moszkvai béke világtalálkozó előkészítéséről tárgyal. utalt arra, hogy - romesh csandrának, a bvt főtitkárának közlése szerint - az előkészítő munkát nem egyedül végzi a bvt, hanem közösen az együttműködésre kész valamennyi békeszerető erővel, haldó mozgalommal. e széles összefogást juttatja majd kifejezésre maga a világkongresszus is, hiszen a moszkvai világeseményen a nemzetközi békemozgalom és a nemzetközi békemozgalom delegációival, vezetőivel együtt ott lesznek a legkülönbözőbb békeerők képviselői. a világkongresszust, munkaértekezletnek szánják, fórumnak az emberiség sorskérdéseiről folytatandó párbeszédhez, nyílt légkörben, újabb világot átfogó békeakciók kibontakoztatásának szándékával.

Dr. Nagy Gábor, a béke világtanács magyar titkára elmondta, hogy a bvt elnökségét a varsói tanácskozás alkalmából minden korábbinál nagyobb számban küldötték - üdvözlő táviratokkal - államfők és kormányfők. ez a nemzetközi békemozgalom tekintélyének növekedését is jelzi. az elnökség tagjait fogadta Piotr Jaroszewicz, a lengyel népköztársaság minisztertanácsának elnöke és Edward Gierek, a Lemp központi bizottságának első titkára. megállapította a nemzetközi békemozgalom vezérkara, hogy eredményes volt a moszkvai találkozó előkészítésének első félideje. a világkongresszus első - az év elején tartott - moszkvai előkészítő konzultációján 60 ország és 40 nemzetközi szervezet képviselői vettek részt. a második ilyen előkészítő konzultáció július elején lesz Moszkvában, s erre máris több mint 80 nemzetközi szervezet jelezte részvételét. minden eddiginél nagyobb szabású lesz a moszkvai béke-seregszemle. ehhez - a bvt-elnökség megállapítása szerint - kedvező feltételeket ad a nemzetközi helyzet, a közelmúltban történt több nagyfontosságú államközi megállapodás, számos kormány újabb tapasztalható pozitív realitá magatartása, az ENSZ megnövekedett szerepe és, talán első sorban a világ közvéleményének felelőssége, már megtett és megtendő erőfeszítése a háború és béke kérdésének megoldásáért a béke javára. ékes bizonyosságát adta ennek a vietnámi vállalat világszolidaritás.

a következő hetekben - a bvt szervezésében - az októberi kongresszus előkészítése nemzetközi tanácskozáson, regionális értekezleteken folytatódik. május második felében kibővített ülést tart a bvt, ugyancsak még ebben a hónapban ázsiai békekonferenciát rendeznek daccában, a leszerelésről tanácskoznak az európai békeszervezetek képviselői svájcban, bizottsági ülés lesz rejkjavikban, ahol az európai biztonságról tanácskoznak, júniusban pedig panamában kerül sor a világkongresszus közép-amerikai regionális előkészítő ülésére.

/folyt. köv./

15.30/ju

- 35 -

1630

bb 49. / félidőnél a ... 2. folyt./-ju

sorra alakulnak a világkongresszust előkészítő nemzeti bizottságok, a magyarországi előkészítő bizottságban neves közéleti személyiségek, tudósok, írók, fizikai munkások kapnak helyet. a világkongresszus előtti nagyszabású hazai eseménynek ígérkezik az őszre időzített országos békekonzferencia, amelyen megválasztják a világkongresszus magyar delegációját. /mti/

bb 50. kitüntetés békemunkáért

ti/tm-ju zs -cz

1973. május 16.

mint jelentettük, az országos béketanács elnöksége a magyar békemozgalom kitüntető jelvényét adományozta a béke és barátsági hónap alkalmából olyan közéleti aktivistáknak és mozgalmi vezetőknek, akik kiemelkedő tevékenységet végeztek a békemunkában. a kitüntetettek közül szerdán a hazafias népfront belgrád rakparti székházában 70 békemunkás kapta meg a magas elismerést.

sebestyén nándorné, az országos béketanács főtítkára köszöntötte az Ünnepek résztvevőit, akiknek dr. molnár béla, az öbt alelnöke, a hazafias népfront országos tanácsának titkára üdvöztette át a kitüntetéseket.

a magyar békemozgalom kitüntető jelvényét adományozták santiago frayle-nek, a kubai béketanács főtítkárának is, aki jelenleg - delegáció élén - hazánkban tartózkodik és szintén a szerdai Ünnepeken vette át a kitüntetést. /mti/

felhasználható: 18.00 órákor!

bb 52. magyar-bolgár barátsági est kunágotán

vid/fm/gné-ju -cz

1973. május 16.

szerdán magyar-bolgár barátsági estet rendeztek a békés megyei kunágotán. az ünnepi eseményen ,, a bolgár népköltészet bel- és külpolitikája,, címmel vaszilev szvetlozar, a budapesti bolgár kulturális központ igazgatóhelyettese tartott előadást. /mti/

15.45/ju

- 36 -

bb 51. kiállítás - textilműszerekből

t ol/pá-ju -cz

1973. május 16.

textilipari anyagvizsgáló műszerekből és technológiai ellenőrző készülékekből nyílt kiállítás szerdán a józsef nádor-tér 11 szám alatti bemutató tereben. ezen a textilipari kutató intézet, a metefém ipari szövetkezet és a metrimex külkereskedelmi vállalat tárja a legfrisebb műszerújításokat partnerei és az érdeklődő közönség elé, - mint az már hagyományos, az idén is a bnv idején.

egyébként a kiállító szövetkezet és a kutató intézet termékei adják a hazai előállítású textilműszerek 98 százalékát, s ezek zöme exportra kerül. a szocialista országok mellett megrendelők között tartanak számon például nszk-beli, svájci, törökországi, indiai és pakisztáni iparvállalatokat is.

hazai textilgyáraink laboratóriumaiban is egyre több feladatot kapnak ezek a sokat tudó készülékek, többek között például az elemi szál, a fonál- és a szövetszakító szilárd-ságának, rugalmasságának és más, a minőségre kiható tulajdonságainak vizsgálatában. a legújabb változatok között szerepel a yet elnevezésű fonalegyenlőtlenesség-vizsgáló készülék és a xcl nevű vonaltisztító berendezés is. ezek - csakugy mint több más kiállított műszer - a hasonló külföldi gyártmányokkal is felveszik a versenyt, s így importmegtakarító jelentőségűek. /mti/

felhasználható: 19 óra után!

bb 56. a vii. debreceni színházi napok szerdai programja

vd/fm-ju -cz

1973. május 16.

a vii. debreceni színházi napok keretében szerdán a madách színház társulata csehov sirály című drámáját mutatta be a csokonai színházban.

az előadás előtt az együttes tagjai résztvettek a debreceni tóth árpád és a fazekas gimnáziumban rendezett művész-közön-ség találkozón. /mti/

15.55/ju

- 37 -

1642

bb. 53. a jugoszláv küldöttség látogatása martonvásáron

vid kz/11 cz

1973. május 16.

a magyar-jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság 10. ülészakára hazánkba érkezett jugoszláv küldöttség geza tikvicki, a jugoszláv szövetségi végrehajtó tanács tagja, az együttműködési bizottság jugoszláv tagozatának elnöke vezetésével szerdán martonvásárra látogatott. a jugoszláv vendégeket elkísérte dr. madas andrás mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes. a magyar tudományos akadémia martonvásári kutató intézetének miklóspusztai klubjában dr. biacsi imre, a kutató intézet igazgatóhelyettese fogadta a vendégeket és tájékoztatta őket az intézet munkájáról. ezután a jugoszláv küldöttség tagjai megtekintették a kutatóintézet buzakisérleti parcelláit, a martonvásári fitotront és vetőmagüzemet. mint ismeretes, a magyar és jugoszláv kutatók között szoros együttműködés alakult ki. többek között közös nemesítésű kukorica hibrid előállításán fáradoznak, közös buzakisérletek folynak és martonvásáron, a kutatóintézetben jugoszláv hibrid-kukorica szaporítását végzik.

a jugoszláv küldöttség tagjai a martonvásári látogatás végzetével elismerően nyilatkoztak a magyar agronómiai kutatók és növény nemesítők európai viszonylatban is jelentős eredményeiről./mti/

bb. 54. a könyvnyomtatás és a pedagógia- emlékünnepe szombathelyen

vid fm/11 cz

1973. május 16.

a vas megyei pedagógiai továbbképző kabinet a magyar könyvnyomtatás 500. évfordulójára, valamint az oktatás és a könyv kapcsolatának történelmi útjára emlékeztető ünnepséget rendezett szerdán szombathelyen, a bartók béla zeneiskolában. dr. kiss lajos, a kabinet vezetője megnyitó beszédében megemlékezett a magyar művelődéstörténet jelentős dátumáról: 1473. július harmadikáról, amikor hees andrás nyomdáját elhagyta az első, magyarországon nyomtatott könyv.

a megnyitó után a holt betű és az élő tanítás kapcsolatáról dr. arató ferenc kandidátus, az országos pedagógiai könyvtár és muzeum főigazgatója tartott előadást.

hangsúlyozta: a könyvnyomtatás elterjedése tette lehetővé, hogy megrövidítsük az emberi tapasztalatszerzés útját, s a könyvnyomtatással megvalósult a nevelés tömegjellege./mti/

16.00/11

16.05

- 38

bb. 55. évente ötezer hizó egy telepről

vid kz/11 cz

1973. május 16.

a hajdu-bihar megyei mikepércs községben szerdán átadták a rákóczi tsz 31 millió forintos költséggel épített szakosított sertéstelepét, évente ötezer hizót ad át a népgazdaságnak./mti/

--

bb 57. május 17. távközlési világnap

i kf/tm/11 cz

1973. május 16.

öt esztendeje, a nemzetközi távközlési egyesület /uit/ száz éves fennállása óta, május 17-ét távközlési világnapnak nyilvánították. azóta az egyesület 145 tagországában a távközlési igazgatóságok a tudományos és az ipari szervezetek minden évben megünneplik ezt a napot.

az ensz legrégibb és legnagyobb szakosított intézménye, az uit foglalkozik a távközlés világméretű fejlesztésével, annak szabályozásával, a nemzetek ilyen irányú törekvéseinek összehangolásával. a fejlődésről tanuskodik egyebek között az, hogy a második világháború óta a világon 40 millió helyett 300 millió távbeszélő állomás működik az elmúlt hat esztendőben pedig megháromszorozódott a rádió- és a tv-készülékek száma.

a távközlési világnapról, a távközlés fejlődéséről, jelentőségéről, világrészeket összekötő szerepéről csütörtökön a postavezérigazgatóságon is ünnepségen emlékeznek meg./mti/

--

bb. 58. budapest párt-delegáció utazott berlinbe

tm/11 cz

1973. május 16.

a berlini pártbizottság meghívására szerdán a német demokratikus köztársaság fővárosába utazott a budapesti pártbizottság küldöttsége. a delegációt németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára vezeti. bucsuztatásukra a keleti pályaudvaron megjelentek a budapesti pártbizottság titkárai, és osztályvezetői, szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, és günter kohrt a német demokratikus köztársaság nagykövete./mti/

--

16.05/11

16.55

- 39 -

bb. 59. több mint 200 ipari szövetkezet a bnv-n

1 ol/gk/1l cz

1973. május 13.

az idei bnv-n a szövetkezeti ipar is számos új termékkel mutatkozik be. a műszer készítő 33 szövetkezete - részben a városligetben részben kőbányán - körülbelül kétezer négyzetméter területen állít ki mintegy 600 műszaki terméket. érdekesség a hűtőtechnikai ktsz elektrómos zsebalkulátora és az elkisz táviró hibajavító berendezése.

tárgyalókocsikat és új típusú kempingbutorokat láthatnak az érdeklődők a budapesti fémtömegcikk és járműipari készítő bemutatóján. az építőipari készítő a szokásos helyén a városligeti 4-es számú pavilonban sorakoztatja fel termékeit: kőművek, kovacsolt csillárokat - modern és stíl kivitelben - külső és belső téri reklámvilágítási továbbá laboratóriumi üvegberendezéseket, valamint különféle ipari és orvosi speciál tükröket nagy pontosságú üvegalkatrészeket is.

a modern lakásban nélkülözhetetlen különféle minőségű - mosható és öntapadó - tapétákat mutat be a minőségi szobafestő szövetkezet. újdonság lesz a budapesti építőanyagipari szövetkezet saját kivitelezésű „könnyű válaszfala”, amely különösen a qutinord-rendszerű építkezésekhez használható.

a vegyi-, gumi- és műanyagipari készítő is megszokott helyén, a városligeti 22/b. pavilonban állít ki. a 26 szövetkezet 372 négyzetméteren körülbelül 500 terméket készített elő a látogatók számára, amelyből 62 termék újdonság lesz az idei bnv-n.

a magnótulajdonosok bizonyára örülnek majd a polimer szövetkezet újfajta magnószalagjának, amelyet a basf-céggel kötött kooperációs szerződés alapján gyártanak.

új bőrápolószer is megjelenik az idei vásáron „evisol”, néven, az első vegyi industria szövetkezet terméke.

a városligeti könnyűipari pavilonban 23 bőrruházati szövetkezet csaknem fél ezer cikke kerül majd a látogatók elé: modern kivitelű cipők, bőrdíszmű termékek, kesztyűk, szőrme és bőrruházati öltözékek.

újdonságnak számít az a 140 ruhamodell, amellyel a 30 textil ruházati szövetkezet lép meg a látogatókat. biztosan nagy tetszést aratnak majd a divatos gyermekruhák az új elasztikus anyagból készült fürdőruhák és plázs-öltözékek, a gyöngyvászon nyári kosztümök, a kertésznadrágok, front-fixir eljárással gyártott férfi öltönyök és kabátok
/folyt.köv./
16.30/1l

- 40 -

16.30

bb. 59./ több folyt./ 1l

pályázatokon és kiállításokon díjat nyert termékeket mutat be a 70 háziipari szövetkezet: bluzokat - furtai, sárközi, matyó és buzzáki himzéssel -, kékfestő ruhákat és gyermekek részére készített kézi horgolással és himzéssel díszített kötöttárukat.

szőnyeg, kerámia, fafaragás, kosár- és fonottáru, valamint kerti butorok várják a népi ipar-művészetet kedvelőket.

az okisz labor idén is nagyszabású műsoros divatbemutatókat rendez, minden délután 2-től 7-óráig./mti/

bb 60. kedvezett a mezőgazdasági munkáknak a csapadékmentes időjárás - jól fejlődnek a kalászosok és a kertészeti növények - jó közepes a szőlőfürt hozama

1 bé/pá-ju -cz

1973. május 16.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium tájékoztatása szerint május elejének időjárása kedvezett a mezőgazdaságnak. a csapadékmentes két hétben bepótolhatták az elmaradásukat, mindenütt meggyorsult a vetés, így gyakorlatilag valamennyi arra kijelölt területen földbe került a burgonya, a napraforgó és a kukorica. jól fejlődnek a kalászosok is, a buza szárba szökken, a rozs pedig már kikalászolt.

az elmúlt napok időjárása jó hatással volt a mák, az olaj és a rostlen vetésekre is, és kedvezően fejlődik a cukorrépa.

teljes üzem van a szántóföldeken és a kertészetekben egyaránt, megkezdték a cukorrépa, a burgonya, a napraforgó sorközeinek kapálását, művelését, a kertészetekben pedig palántázzák a karalábét, káposztát, paprikát.

szőlőskertekben és a gyümölcsösökben a fűrthozam és a kötődés elemzéséből már következtetni lehet a várható termékre is. a szőlő erőteljes hajtás-növekedése és fűrthozama jó közepes termést ígér. a gyümölcsösökben a meggy és a cseresznye fák-ról előreláthatóan közepes termést takaríthatnak majd be. ugyanakkor az őszibarack és a körte kötődése alapján jó termésre számítanak a szakemberek. az alma hozama még nem becsülhető, a virágok mennyisége azonban átlagosnak mondható. /mti/

16.20/ju

- 41 -

17.05

bb 61. az osztrák parlamenti delegáció látogatása heves megyében

vid-ju -cz

1973. május 16.

a hazánkban tartozkodó osztrák parlamenti küldöttség - anton benya, az osztrák nemzeti tanács elnöke vezetésével - szerdán heves megyébe látogatott. utjukra elkísérte varga gaborné az országgyűlés alelnöke, a borsod megyei tanács elnökhelyettese is.

egerben szalay istván a heves megyei tanács általános elnökhelyettese köszöntötte az érkezőket. a fogadásnál jelen volt heves megye több országgyűlési képviselője, közöttük hevér lajos a megyei képviselőcsoport elnöke, a mezőgép hevesi gyár-egységének vezetője.

a vendégek körében szalay istván ismertette a heves megye fejlődését, a tanácsi munka tapasztalatait, eredményeit és azokat a feladatokat, amelyek a megyére hárulnak a negyedik öt-éves terv végrehajtásában. kiemelte, hogy heves megyében épült föl a harmadik és negyedik öt éves terv időszakában az ország két kiemelt beruházása: a kiskörei vízlépcső, valamint a visontai gárain hőerőmű. a tájékoztatót követően élénk eszmecsere alakult ki a vendégek és a vendéglátók között. szóltak arról, hogy ausztriában élénk piaca van a heves megyei zöldségnek és gyümölcsnek. az osztrák vendégek nevében anton benya mondott köszönetet a szívélyes fogadtatásért és az alapos, őszinte tájékoztatásért.

a szomszédos ország parlamentjének képviselői ezt követően - dr. varga jánosnak a városi tanács elnökének társaságában eger város nevezetességeivel ismerkedtek, megtekintettek számos műemléket és hosszan időztek az egeri várban.

délben a detki szabadság termelőszövetkezetbe látogattak az osztrák vendégek, ahol szabó imre országgyűlési képviselő, a termelőszövetkezet elnöke köszöntötte az érkezőket, majd bemutatta a híres mátraaljai közös gazdaságot.

az osztrák vendégek gyöngyösön a mátra szállóban - a heves megyei tanács vezetői által tiszteletükre adott ebédet követően - bucsuztak el heves megyei vendéglátóiktól. ;m8/

16.30/ju

- 42 -

14.10
/

bb 62. a fővárosi fürdőigazgatóság közli,

gg-ju zs la

1973. május 16.

hogy a széchenyi strandfürdő május 18-tól ismét a vendégek rendelkezésére áll. a pünkösdfürdői strand május 19-én, szombaton megnyitlik. /mtl/

--

bb. 66. felavatták az ország legnagyobb vízügyi beruházását a kiskörei vízlépcsőt

t sb/tr/il cz

1973. május 16.

az ország legszárazabb éghajlatu vidékén épült fel a kiskörei vízlépcső, amelynek ünnepélyes avatására szerdán került sor a társadalom ugyszólván valamennyi rétegét képviselő küldöttek, valamint a minisztériumok, főhatóságok, társadalmi szervezetek képviselőinek jelenlétében. a tiszavölgy gyorsabb ütemű ipari és mezőgazdasági fejlődését megalapozó új mű avatási ünnepségén megjelent focok jeno, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnöke, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postalügyi miniszter, dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke, dr. papp lajos államtitkár, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke, dr. bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, dr. horváth istván, a kisz kb első titkára, a vízlépcső építését támogató minisztériumok, főhatóságok, társadalmi szervezetek vezetői, az új műnek különösen nagy hasznát látó megyék - békés, csongrád, szabolcs-szatmár, szolnok, heves, borsod-abauj-zemplén és hajdu-bihar- párt és állami vezetői. az ország-
nak ugyszólván minden részéből képviseltették magukat a tiszta 2. építéséért kisz védnökséget vállalt üzemi és mezőgazdasági fiatalok, diákok.

a kiskörei vízlépcső közvetlen területének, heves és szolnok megyének képviselőiben gergely istván, az mszmp szolnok megyei bizottságának első titkára köszöntötte a vendégeket, s a nagy mű alkotóit. az építők nevében jurcsok viktor, az országos vízügyi beruházó vállalat tiszta 2. létesítményi főmérnöke tett jelentést a kiskörei beruházás építéséről focok jeno, a kormány elnökének. jelentette, hogy az építők széleskörű összefogással határidő előtt teljesítették előírt feladataikat: 1,8 kilométer hosszú új tiszamedret építettek, 41 kilométer hosszú szakaszon erősítették meg a duzzasztással kialakuló tározó gátjait, összesen 36 kilométer hosszú fűcsatornát építettek.

/folyt.köv./
17.05/11

- 43 -

14.20
/

bb. 66. /felavatták ... 1. folyt./ 11

mintegy ötezer dolgozó vett részt a munkálatokban, amellyel többek között 12,5 millió köbméter földet mozgattak meg, s 2900 tonnányi acélszerkezetet építettek be a vizlépcsőbe. a főmérnök jelentésének végén kérte az elvégzett munkák átvételét és az üzemeltetési engedély megadását.

az ünnepségen dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke méltatta ünnepi beszédében a kiskörei vizlépcső és öntözőrendszereinek, az ország legnagyobb vízügyi beruházásának munkálatait. utalt arra, hogy a nagy mű betetőzése és megvalósítása a reformkori szabályozási munkákat kezdeményező s tervező széchenyi istván és vásárhelyi pál elképzeléseinek, amely szerint az árvizek megfékezésén túl a folyó vízének „mindennemű” hasznosítását tervezték. gondosan megalapozott távlati tervek szerint a kiskörei mű az első olyan létesítmény hazánkban, amely a vízgazdálkodás különböző feladatait: az öntözést, a vízterelő-hasznosítást, a víziút-hálózat fejlesztését, az árvízvédelmet és a belvízrendezést a szakfeladatokkal és az adott terület gazdasági-társadalmi fejlődésével összhangban, törvszerűen oldja meg. az alföld felemelkedését hivatott szolgálni. az életet adó vízzel jelentősen hozzájárul a fejlődés meggyorsításához azon a tiszavölgyi területen, amelyen az ország nemzeti vagynának 42 százaléka összpontosul, amely az ipari termelésnek egyharmadát, a mezőgazdasági termelésnek pedig több mint a felét adja.

ezen a tiszavölgyi területen eddig éppen a vízhiány volt a gazdasági fejlődés egyik legnagyobb akadálya, mert az ország vízigényének túlnyomó része éppen a tiszamenti területeken jelentkezik. miután az igények e rendkívül gyorsan növekednek, számítani kell arra, hogy 15 éven belül a jelenlegi évi kétmilliárd helyett több mint négy milliárd köbméter vízre lesz szükség a tiszamenti nagylétszámú szocialista mezőgazdaság, az ipar és a lakosság ellátására. ezért határozta el a kormány és az országgyűlés a kiskörei vizlépcső és a hozzá tartozó öntözőrendszerek megépítését. az első építési ütemben három milliárd forint beruházással megépülő nagy mű legfontosabb rendeltetése, hogy kiegyenlítse a tiszának szélsőségesen ingadozó vízjárását, tehát összegyűjtse a bővizű időszakok vízfeleslegét, s azt szabályozottan, a szükséglethez igazodva bocsátja a lakosság, s a tiszamenti ipari és mezőgazdasági nagyüzemek rendelkezésére. a vizlépcső és a hozzá tartozó csatorna-rendszer lehetővé teszi, hogy nyáron kétszer annyi vizet adjon, mint a megépítése előtti években.

/folyt.köv./
17.10/11

- 44 -

1975

bb. 66./ felavatták 2. folyt./ 11

a duzzasztómű 5-10 méterrel emeli a folyó szintjét, s 120 kilométernyi szakaszon - a tiszalöki vizlépcsőig - duzzasztja meg a tiszát. a tiszán 2. feletti 40 kilométer hosszú, helyenként 5-6 kilométerre kiszélesedő, és árvédelmi töltések közé zárt víztároló-medencét fokozatosan 300, majd végső kiépítésében 400 millió köbméter vízzel töltik fel. az új mű sokféle rendeltetése közül az öntözés a legfontosabb. így a vizlépcsőhöz kapcsolódó 300 ezer hektár kiterjedésű öntözőrendszer közép-európában a legnagyobb európában pedig - a dél-ukrajnai krími és a kahovkai öntözőrendszer után a harmadik legnagyobb lesz. a nagy mű második építési ütemének munkái is megkezdődtek már, amely szerint tovább vezetik az új nagykunsági és jászszági főcsatornát, fokozatosan kiépítésként a vizlépcső hullámtéri duzzasztóját és ennek megfelelően növelik a duzzasztás szintjét.

dégen imre kifejtette, hogy a vízgazdálkodás távlati terve szerint fontos feladat a tiszán csatornázása, vagyis újabb vizlépcsők építése. a távlati tervekben öt vizlépcső létesítését irányozták elő. ebből épült fel eddig kettő, a tiszalöki és a kiskörei, s a legközelebbi állomás lesz a csongrádi vizlépcső, amely kisköréig duzzasztja meg a folyót, s mintegy 200 000 hektárnyi területre ad öntözővizet. lejjebb a jugoszláv tiszán szakaszon novi-becejnél épül már a tiszán vizlépcső sorozat újabb fokozata, amelynek duzzasztó hatása majd csongrádig érvényesül. az al-dunai vaskapu duzzasztómű hatása pedig a tiszán alsó szakaszáig terjed majd. a csongrádi „lépcső” átadása után tehát az al-duna és a záhony közötti szakaszon folyamatos és nagy forgalom lebonyolítására alkalmas víziút jön létre. miután a duna-majna-rajna csatorna építése a befejező szakaszhoz közeledik, a nem is olyan nagyon távoli jövőben a tiszaparti falvak és városok mentén folyam-tengeri hajók közlekedhetnek, s így a tiszán is bekapcsolódhat európa víziút rendszerének vérkeringésébe.

a határidő előtt felépített kiskörei vizlépcső munkálataiban széleskörű társadalmi összefogás bontakozott ki, s a társadalmi erők mozgósításában - hangsúlyozta dégen imre - különösen kiemelkedő szerepe volt a kommunista ifjúsági szövetségnek, a kisz-védnökségnek.

az ünnepségen focs jendő, a minisztertanács elnöke, a kormány és a magyar nép nevében mondott köszönetet a kiskörei vizlépcső építőinek, kiváló munkájukért s átvette e jelentős művet. az ország legnagyobb vízügyi létesítményt építők legjobbjai kitüntetésekkel kaptak. focs jendő, a kormány elnöke 25 dolgozónak nyújtotta át a munka érdemrend arany, ezüst és bronz fokozatát, amelyet az elnöki tanács adományozott a kiemelkedő munkát végzett építőknél.

/folyt.köv./
17.20/11

- 45 -

1975

bb. 66. / felavatták 3. folyt. / it

a munka érdemrend arany fokozatát kapta budavári kurt, az országos vízügyi hivatal osztályvezetője, dóra tiber, a vízterv osztályvezetője, fábián józsef, a vízügyi építő vállalat szocialista brigádvezetője, és szántó miklós az oviber műszaki igazgató helyettese. dégen imre államtitkár tiz alkotónak nyújtotta át a vizgazdálkodás kiváló dolgozója jelvényt és kisköre építésére alapított emlékermet. dr. horváth istván, a kisz kb. első titkára pedig 10 fiatalnak nyújtott át magas kisz-kitüntetést.

az ünnepségen elhangzott elismerő, méltató szavak ut, focs jend, a kormány elnöke a nemzetközi színű szalag átvágásával ünnepélyesen felavatta, s átadta rendeltetésének népünk újabb jelentős alkotását, közös művét, a tiszta 2, vízlépcsőt.

ugyancsak szerdán, a hivatalos avatás előtt kisköre község művelődési házában illisz lászló, a kisz kb titkára, hadházi lászló, az ovh ifjúsági bizottságának elnöke és dr. fogaras lajos, a tiszta 2. védnökség országos operatív bizottságának elnöke több mint 100 fiatalnak nyújtott át különféle kisz-kitüntetést, emlékermet és oklevelet, a kiskörei kisz védnökség megvalósításában végzett példamutató munkájának elismeréseként.

a 1968 óta „működő”, kiskörei kisz-védnökség keretében eddig mintegy 110 kisz alapszervezet, és csaknem 800 utöröcsapat vett részt különféle társadalmi munkájával a vízlépcső építésében. az építési vállalatok kisz-szervezeti zöld utat nyitottak a kiskörei munkáknak. a védnökség nem fejeződik be a vízlépcső építésével, hiszen az öntözőrendszert és a tározót tovább bővítik, s most már sor kerül a kiskörei üdülőterület kialakítására is. ennek megfelelően szélesítik a védnökséget, s a kisz kb az ovh-val és a kpm-mel kialakított kapcsolataihoz hasonlóan szoros együttműködést épít ki a mezőgazdasági és élelmezésügyi, valamint a belkereskedelmi minisztériummal is. /mti/

--

- 46 -

17.25/11

17.25
17.25

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1973. május 16.

mai bb 47. számú hír / villámos- és elektromos targoncák a bnv-n bulgária pavilonjában/ második bekezdésének utolsó sorában „okmánymegsemmisítő,, berendezés helyett

o k m á n y m e g ó v ó

berendezés irandó! /mti/

--

bb 63. főcse lajos párizsba utazott

pá-ju la

1973. május 16.

a francia kommunista ifjúsági mozgalom kongresszusára szerdán párizsba utazott a magyar kommunista ifjúsági szövetség küldöttsége. a delegációt főcse lajos, a kisz kb titkára vezeti. /mti/

--

bb 64. paul wandel,

k gg-ju zs la

1973. május 16.

az ndk népek barátsága ligájának elnöke kéthetes magyarországi látogatás után - elutazott hazánkba. magyarországi tartozkodása során találkozott rosta endrével, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökével, fogadta nagy miklós, a kki elnökhelyettese és molnár béla, a hazafias népfrent országos tanácsának titkára. /mti/

--

bb 65. szerdán elutazott budapestről

pá-ju la

1973. május 16.

a vietnami ho si minh dolgozó ifjúsági szövetség négytagu küldöttsége, amely dinh van namnak, a szövetség központi bizottsága tagjának vezetésével európai körutja során tartozkodott hazánkban. /mti/

--

17.30/ju

-47 -

17.30
17.30

bb 68. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13.00 órától 18.00 óráig

-ju la

1973. május 16.

37. jubileumi ifjusági parlament
38. magyar-ndk barátsági nap
39. jedlik ányos fizikai verseny
40. megjutalmazott sofőrök
41. elhunyt berend miklós nyugdíjas ujságíró
42. bartók színpad
43. sajtókiállítás nagykanizsán
44. sajtótájékoztató az ndk vásár-pavilonjában
45. kitüntetés
46. sajtótájékoztató a bnv amerikai pavilonjában
47. bolgár pavilon
48. a volán-tröszt sajtótájékoztatója
49. beszámoló a bvt elnökség varsói üléséről
50. kitüntetés békemunkáért
51. kiállítás textilműszerekből
52. magyar-bolgár barátsági est
53. a jugoszláv küldöttség martonvásáron
54. könyvnyomtatás-émlékünnepség
55. évente ötezer hizó
56. debreceni színházi napok
57. távközlési világnap
58. budapesti pártküldöttség utazott berlinbe
59. ipari szövetkezetek a bnv-n
60. mezőgazdasági munkák
61. az osztrák parlamenti küldöttség heves megyében
62. fővárosi fürdőigazgatóság
63. főcze lajos párizsba utazott
64. paul wandel
65. elutazott a ho si minh ifjusági küldöttség
66. felavatták a kiskörei vizlépcsőt
67. a szovjet pavilon sajtótájékoztatója
68. hírjegyzék

/mti/

--

18.15/ju

1820

- 50 -

bb 69. petőfi emlékülés az akadémián

t ms/gg um zs la

1973. május 16.

az akadémiai közgyűlés eseménysorozatának befejezéseként szerdán a magyar tudományos akadémia nyelv-és irodalomtudományi, valamint filozófiai és történettudományi osztálya emlékülést rendezett petőfi sándor születésének 150. évfordulója alkalmából.

ortutay gyula akadémikus elnöki megnyitójában hangsúlyozta, hogy a két világháború közötti ál-ünneplések és lapos elemzések után a petőfi-kutatás napjainkban új hullámát éli. ezt bizonyítják az évforduló alkalmából megjelent, marxista elemzést nyújtó monográfiák, életrajzi művek és más tanulmányok. a jövő petőfi-kutatásának fontos programpontja lehetne annak vizsgálata, hogyan hatott vissza petőfi költészete a népköltészetre, továbbá annak kutatása, miként él petőfi emlékezete a parasztság tudatában.

az emlékülés gazdag tárgysorozatában pándi pál összefoglaló képet adott a petőfi kutatásról, s megállapította, hogy az elmúlt negyedszázad petőfi értékelései nyomán pontosabban és szervezesebben látjuk a költő világirodalmi helyét, mint korábban. arató endre, akadémikus petőfinek a kor nemzetiségi problémáihoz való viszonyát elemezte, barta jános akadémikus pedig a két szellemóriás petőfi és arany egymásra hatását és baráti kapcsolatait ecsetelte.

a délutáni ülésen vajda györgy mihály kandidátus petőfi és heine lírájának kapcsolatairól, gáldi lászló, a nyelvtudományok doktora első teljes írói szótárunk, a petőfi szótár alapján a költő nyelvéről, spira györgy kandidátus pedig petőfi a képviselőház karzatán címmel adott elő. fekete sándor tudományos munkatárs a petőfi életrajz problémáit ismertette, róza györgy, a nemzeti múzeum osztályvezetője pedig petőfi forradalmi eszméi és a művészet kapcsolatáról szólt.

az emlékülés mátrai lászló akadémikus zárószavával végződött.
/mti/

--

bb. 72. losonczi pál,

pá/il la

1973. május 16.

az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait v. olav norvég királynak, norvégia nemzeti ünnepe alkalmából./mti/

--

1850

- 51 -

bb 68. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13.00 órától 18.00 óráig

-ju la

1973. május 16.

37. jubileumi ifjusági parlament
38. magyar-ndk barátsági nap
39. jedlik ányos fizikai verseny
40. megjutalmazott sofőrök
41. elhunyt berend miklós nyugdíjas újságíró
42. bartók szinpad
43. sajtókiállítás nagykanizsán
44. sajtótájékoztató az ndk vásár-pavilonjában
45. kitüntetés
46. sajtótájékoztató a bnv amerikai pavilonjában
47. bolgár pavilon
48. a volán-tröszt sajtótájékoztatója
49. beszámoló a bvt elnökség varsói üléséről
50. kitüntetés békemunkáért
51. kiállítás textilműszerekből
52. magyar-bolgár barátsági est
53. a jugoszláv küldöttség martonvásáron
54. könyvnyomtatás-émlékünnepség
55. évente ötezer hizó
56. debrcei színházi napok
57. távközlési világnap
58. budapesti pártküldöttség utazott berlinbe
59. ipari szövetkezetek a bnv-n
60. mezőgazdasági munkák
61. az osztrák parlamenti küldöttség heves megyében
62. fővárosi fürdőigazgatóság
63. főcse lajos párizsba utazott
64. paul wandel
65. elutazott a ho si minh ifjusági küldöttség
66. felavatták a kiskörei vizlépcsőt
67. a szovjet pavilon sajtótájékoztatója
68. hírjegyzék

/mti/

--

18.15/ju

1820

- 50 -

bb 69. petőfi emlékülés az akadémián

t ms/gg um zs la

1973. május 16.

az akadémiai közgyűlés eseménysorozatának befejezéseként szerdán a magyar tudományos akadémia nyelv-és irodalomtudományi, valamint filozófiai és történettudományi osztálya emlékülést rendezett petőfi sándor születésének 150. évfordulója alkalmából.

ortutay gyula akadémikus elnöki megnyitójában hangsúlyozta, hogy a két világháború közötti át-ünneplések és lapos elemzések után a petőfi-kutatás napjainkban új hullámát éli. ezt bizonyítják az évforduló alkalmából megjelent, marxista elemzést nyújtó monográfiák, életrajzi művek és más tanulmányok. a jövő petőfi-kutatásának fontos programpontja lehetne annak vizsgálata, hogyan hatott vissza petőfi költészete a népköltészetre, továbbá annak kutatása, miként él petőfi emlékezete a parasztság tudatában.

az emlékülés gazdag tárgysorozatában pándi pál összefoglaló képet adott a petőfi kutatásról, s megállapította, hogy az elmúlt negyedszázad petőfi értékelései nyomán pontosabban és szervezesebben látjuk a költő világirodalmi helyét, mint korábban. arató endre, akadémikus petőfinek a kor nemzetiségi problémáihoz való viszonyát elemezte, barta jános akadémikus pedig a két szellemóriás petőfi és arany egymásra hatását és baráti kapcsolatait ecsetelte.

a délutáni ülésen vajda györgy mihály kandidátus petőfi és heine lírájának kapcsolatairól, gáldi lászló, a nyelvtudományok doktora első teljes írói szótárunk, a petőfi szótár alapján a költő nyelvéről, spira györgy kandidátus pedig petőfi a képviselőház karzatán címmel adott elő. fekete sándor tudományos munkatárs a petőfi életrajz problémáit ismertette, rózsza györgy, a nemzeti múzeum osztályvezetője pedig petőfi forradalmi eszméi és a művészet kapcsolatairól szólt.

az emlékülés mátrai lászló akadémikus zárószavával végződött.
/mti/

--

bb. 72. losonczi pál,

pá/il la

1973. május 16.

az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait v. olav norvég királynak, norvégia nemzeti ünnepe alkalmából./mti/

--

1850

- 51 -

bb. 73. magyar válasz az knck parlamentjének

pá/il la

1973. május 16.

apró antal, az országgyűlés elnöke fogadta pak gjong szunt, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövétét, aki nek átadta hvan dzang jophoz, a koreai ndk legfelsőbb népi gyűlése elnökéhez intézett levelét.

a levél válasz a népi korea parlamentjének emlékiratára, amelyet 1973. április 6-án fogadott el és küldött meg a világ összes országainak parlamentjéhez és kormányához.

a magyar népköztársaság országgyűlése és dolgozó népe - a multhoz hasonlóan, a jövőben is - támogatja a szocialista koreai népi demokratikus köztársaságnak a koreai -félszigeten a feszültség csökkentésére irányuló javaslatait, állapítja meg levelében apró antal. kifejezi meggyőződését, hogy a knck nagy politikai és erkölcsi erőt nyert a békés egyesítés koncepciójának következetes képviselésével, amelyben erős támogatókra talál a koreai néptömegekben, a szocialista országokban és a világ haladó, demokratikus erői között.

szolidárisak vagyunk a koreai nép azon jogos követelésével, amely a koreai belügyekbe való imperialista beavatkozás megszüntetésére irányul, s meggyőződésünk, hogy a knck kitartó és türelmes harcát végül is győzelem koronázza majd - hangsúlyozza végezetül a válaszlevél./mti/

--

bb. 74. dr. mohiuddin ahmed

il la

nemzetgyűlési képviselő, mujibur rahman sejknek a bengáli népi köztársaság miniszterelnökének különmegbizottja budapestre érkezett. a ferihegyi repülőtéren garai róbert külügyminiszterhelyettes fogadta./mti/

--

- 52 -

bb. 75. időjárásjelentés

il la

1973. május 16.

a meteorológiai intézet jelenti május 16-án szerdán este:

az évszakhoz képest hűvös idő

várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős, az évszakhoz képest hűvös idő. szórványosan esők, mérsékelt napközben megélénkülő változó irányú szél. legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15-20 fok között./mti/

--

bb. 70. hazaérkezett varsóból az mszmp kb pártmunkásküldöttsége

gk/zs/il la

1973. május 16.

szerdán hazaérkezett varsóból a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának pártmunkásküldöttsége, amely a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának meghívására varga péternek, az mszmp kb osztályvezető helyettesének vezetésével március 8-16 között tapasztalatcserét folytatott az állami adminisztratív szervek párt irányításának kérdéseiről.

a küldöttséget varsói tartozkodása során fogadta stanislaw kania, a lengyel politikai bizottságának pótagja a központi bizottság titkára.

a delegáció fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent papp dezső, a kb osztályvezető helyettese. jelen volt tadeusz hanuszek a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete./mti/

--

bb. 71. korszerűen felszerelt rádiós klub nyílt a bkv-nál

t vt/gg/il zs

az mhsz országos központja és a budapesti közlekedési vállalat a főváros centenáriuma tiszteletére - közös erővel korszerűen felszerelt rádiós klubot létesített. kiss lajos vezérőrnagynak az mhsz főtitkárának és daczó józsefnek a bkv vezérigazgatójának jelenlétében az új létesítményt szerdán délután a bkv akácfa utcai székházában ünnepélyes külsőségek között adták át rendeltetésének. h /folyt.köv./

- 53 -

19.05/11

1973

bb. 71./ korszerűen folyt./

a korszerűség, műszaki felszerelés, berendezés tekintetében az országban szinte egyedülálló rádióállomásra az ilyen jellegű tanfolyamok részvevőinek legjobbjai kerülhetnek majd. a nagyteljesítményű ado-vevő készülékek kezelése ugyanis igen komoly rádiós szakképzettséget igényel. az új létesítmény jól szolgálja a közlekedési vállalatot már csak azért is, mert a közlekedés különböző ágazatainak irányításában mindinkább előtérbe kerül az urh alkalmazása. ezért többszáz fiatal kiképzése szükséges a rádiók kezelésére. a honvédelmi felkészítéssel párhuzamosan ennek megvalósítását is segíti a rádiós klub működése./mti/

bb76. a bel földi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától zárásig:

ág la

1973. május 16.

69. petőfi emlékülés az akadémián
70. hazaérkezett varsóból a pártmunkásküldöttség
71. rádiós klub
72. losonczy távirata a norvég királyhoz
73. magyar válasz a knk-nak
74. bengáli megbízott
75. időjárás jelentés
76. hír jegyzék

/mti/

--

- v é g e -

főszerkesztő: burján sándor
ügyeletes szerkesztő: koncz antal
szerkesztők: halasi györgy
lakatos erzsébet

21.10/ ág

- 54 -

2115

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

mti bel földi hírek

1973. május 17.

bb. 1.bnv- vendéglátás

i sz/gg/ie/il cz

1973. május 17.

felkészültek a vendéglátóipari vállalatok a pénteken nyitó bnv-re, hogy a városligetben és az albertirsai uton is megfelelő ellátást biztosítsanak a vásárlatóknak a sörözőkben, a büfékben, az éttermekben és a lacikonyhákban.

a délpesti vendéglátóipari vállalat két medve sörkertjében egyszerre 300 vendéget szolgálnak ki, s a frissensültek kolbász és hurka olcsóbban is kapható a vendéglő álló büféjében. az olasz pavilon mögött a vállalat egy másik büféje is várja vendégeit, így összesen mintegy 30 000 liter csapott és 60 000 liter palackos sört, több ezer üveg colát és más üdítőitalt, valamint 2-3 ezer kilogramm virslit és májat helyeztek „kiszolgálóba”, és ha mindez kevésnek bizonyul, gondoskodnak majd az utánpótlásról is. a 8. kerületi vendéglátóipari vállalat harmadosztályú árakon kínálja majd a frissensülteket és az italokat a sziget büfében, s várhatóan nagy lesz a forgalom a costarica kávékertben is, ahol a korábbi években is legalább 30 hektoliter sör fogyott el naponta. a tortodás elkerülése gyorsabb kiszolgálás végett az idén több lesz az önkiszolgáló, vagy álló étterem és büfé mint a korábbi években.

/folyt.köv./

- 1 -